

Mobile Station

Español

Indicaciones técnicas sobre la Mobile Station	9
Limpieza	9
Diversos usos posibles	9
Manejo	9
Conexión de la Mobile Station	9
Puesta en servicio	10
La tecla STOP	10
El menú de explotación	10
La lista de locomotoras	10
El menú principal	11
El menú de servicio	11
Mobile Station conectada a unidades de control Selectrix	13
Solución de problemas	14
No pueden realizarse operaciones con la Mobile Station	14
No pueden añadirse locomotoras a la lista de locomotoras	14
Actualización	14
La locomotora no puede utilizar-se con una dirección DCC larga	14
Encendido y apagado de la luz no gobernable en modo DCC	14
Anexos	15
La vía de programación	15
Dirección larga en modo DCC	15
Parámetros en Selectrix 1	15
Las CVs más importantes	15
Estructura de menús	16

Italiano

Avvertenze tecniche per la Mobile Station	17
Pulizia	17
Possibilità di impiego	17
Azionamento	17
Collegamento della Mobile Station	17
Messa in esercizio	18
Il tasto STOP	18
Il menù di esercizio	18
La lista delle locomotive	18
Il menù principale	19
Il menù di servizio	19
Mobile Station insieme con apparati di comando Selectrix	22
Eliminazione dei problemi	22
La Mobile Station non è azionabile	22
Aggiornamento	22
Non si riesce a ampliare la lista delle locomotive	22
La locomotiva non può essere impiegata con un indirizzo DCC più lungo.	22
Commutazione incontrollabile dei fanali nel funzionamento DCC	22
Appendice	23
Indirizzi lunghi nel funzionamento DCC (tabella a pagina 21)	23
Le più importanti variabili CV	23
La struttura dei menù	24

Svenska

Teknisk information om Mobile Station 25

Rengöring	25
Användningsområden	25

Hur Mobile Station används 25

Anslutning av Mobile Station	25
Driftstart	25
STOP-knappen	26
Driftsmenyn	26
Loklistan	26
Huvudmenyn	27
Service-menyn	27

Anslutning av Mobile Station till Selectrix-körkontroller. 29

Problemlösningar 30

Om Mobile Station inte fungerar	30
Uppdatering	30
Det går inte att göra tillägg till loklistan	30
Om lok med långa DCC-adresser inte kan köras	30
Problem med okontrollerad till- och frånkoppling av ljusfunktionerna vid DCC-drift	30

Tillägg 31

Programmeringsspåret	31
Långa adresser vid DCC-drift	31
Selectrix 1 parametrar	31
De viktigaste CV/parametrarna	31
Menystrukturen	32

Dansk

Tekniske henvisninger til Mobile Station 33

Rengöring	33
Anvendelse	33

Betjening 33

Tilslutning af Mobile Station	33
Ibrugtagning	33
STOP-knappen	34
Driftsmenuen	34
Lokomotivlisten	34
Hovedmenuen	35
Service menuen	35

Mobile Station på Selectrix-styreenheder 37

Fejlfinding 38

Mobile Station kan ikke betjenes	38
Update	38
Lokomotivlisten kan ikke udvides	38
Lokomotivlisten kan ikke udvides	38
Lokomotivet kan ikke længere køre med lang DCC-adresse.	38
Lyset slår til og fra i DCC-drift	38

Tillæg 39

Programmeringssporet	39
Lang adresse i DCC-drift	39
Parametre ved Selectrix 1	39
De vigtigste CV	39
Menustrukturen	40

La interfaz de usuario

- 1 Mando giratorio (DR/CC)
- 2 Tecla Loco (OK)
- 3 Tecla Menú / ESC
- 4 Tecla de iluminación
- 5 Tecla STOP
- 6 Teclas de función
a la izquierda las teclas F1 hasta F4
a la derecha las teclas F5 hasta F8
- 7 Cable de conexión

El display

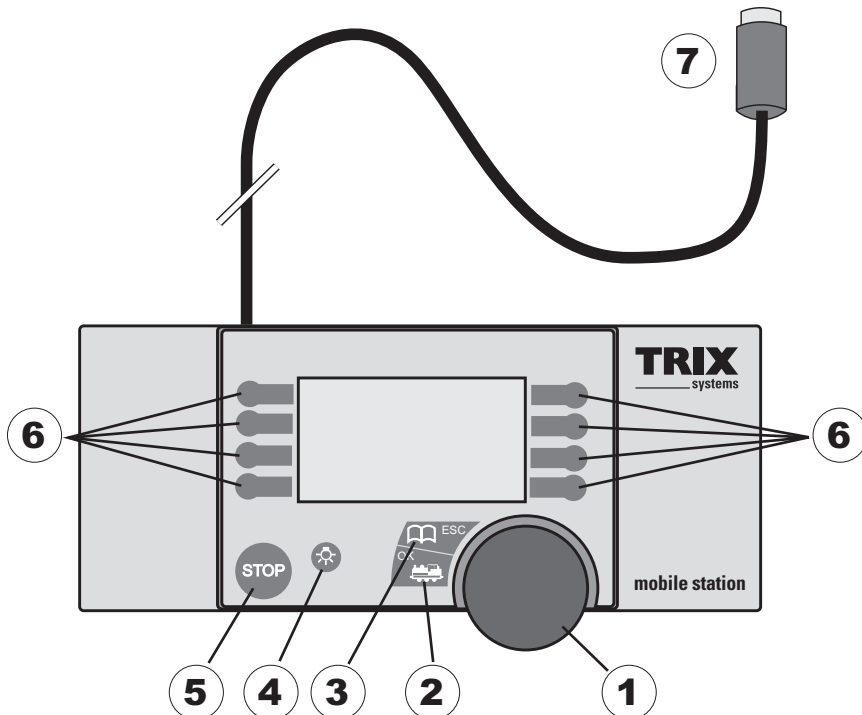
- I Indicación del modelo de locomotora
- II Zona de texto
- III Indicación de las funciones (véase página 6)
- IV Indicación de la velocidad
- V Indicación del sentido de marcha
- VI Indicación del sistema de funcionamiento
- VII No es posible la circulación

Il quadro di azionamento

- 1 Regolatore rotativo (DR/CC)
- 2 Tasto locomotiva (OK)
- 3 Tasto menù/ESC
- 4 Tasto illuminazione
- 5 Tasto STOP
- 6 Tasti funzione
a sinistra i tasti da F1 a F4
a destra i tasti da F5 a F8
- 7 Cavi di collegamento

Lo schermo visore

- I Indicazione del tipo di locomotiva
- II Campo di testo
- III Indicazione delle funzioni (si veda pag. 6)
- IV Indicazione della velocità
- V Indicazione del senso di marcia
- VI Indicazione del sistema di esercizio
- VII Nessun esercizio di marcia possibile



Körkontrollen

- 1 Vrid-knapp (DR/CC)
- 2 Lok-knapp (OK)
- 3 Meny-knapp / ESC
- 4 Strålkastare/belysnings-knapp
- 5 STOP-knapp
- 6 Funktions-knappar
tv. knapparna F1 - F4
th. knapparna F5 - F8
- 7 Anslutningskabel

Dispalyen

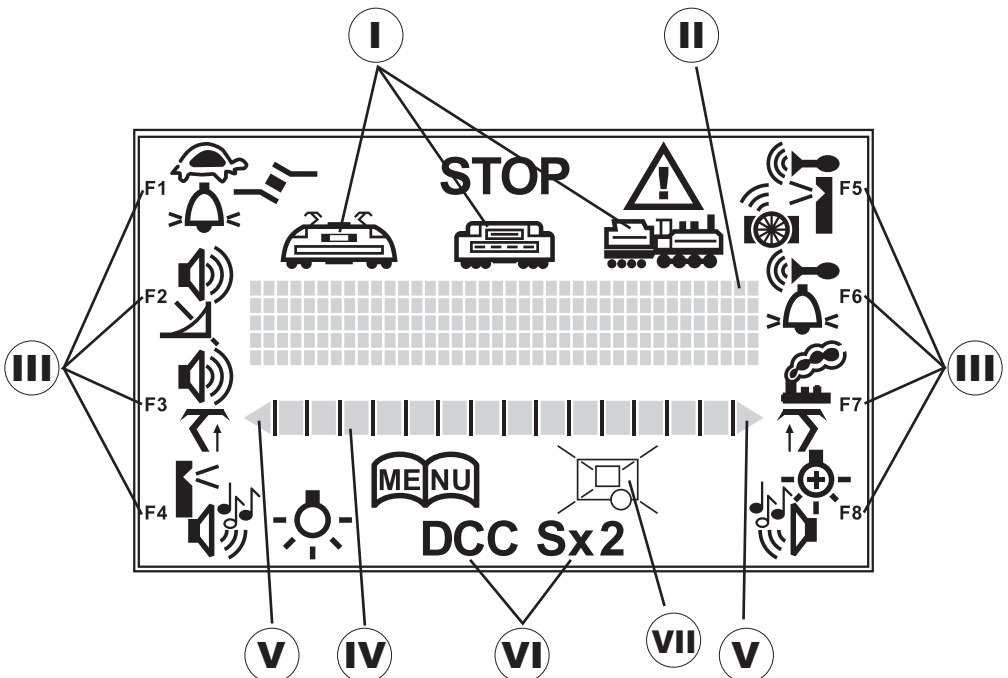
- I Loktyp
- II Textfält
- III Funktioner (se sid. 6)
- IV Hastighet
- V Körriktning
- VI Driftsystem
- VII Ingen körning möjlig

Betjeningsfladen

- 1 Drejekontakt (DR/CC)
- 2 Lok (OK)-knappen
- 3 Knappen Menu / ESC
- 4 Knappen Belysning
- 5 Knappen Stop
- 6 Funktionsknapper
til venstre knapperne f1 til F4
til højre knapperne F5 til F8
- 7 Tilslutningskabel

Displayet

- I Visning af lokomotivtypen
- II Tekstfelt
- III Visning af funktionerne (se S 7)
- IV Visning af hastigheden
- V Visning af køreretningen
- VI Visning af driftssystemet
- VII Drift ikke mulig



Los símbolos, las teclas y su significado

Función	con	des
Alumbrado		
Ruido de explotación		
Marcha de maniobras		
Campana		
Bocina de aviso		
Silbato		
Generador de humo		
Enganche Telex		
Iluminación especial		
Ruidos especiales		
Pantógrafo (subir/bajar)		
Desactivación de arranque/frenado progresivos (AFP)		
Chirrido de los frenos		

OK, confirmación de una entrada indicada	
ESC, llamar a menú, abandonar submenú	
STOP, parada inmediata de todo el sistema	
Alumbrado, conmuta el alumbrado de la locomotora actual	
DR, mando giratorio para selección de la velocidad de una locomotora o bien para navegación por el menú	
CC, cambio de sentido de marcha o confirmación de una entrada de lista mostrada	

I simboli, i tasti e il loro significato

Funzione	attiva	spenta
Illuminazione		
Rumori di esercizio		
Andatura da manovra		
Campana		
Tromba di segnalazione		
Fischio		
Apparato fumogeno		
Gancio Telex		
Iluminazione speciale		
Suono speciale		
Pantografo (alza/abbassa)		
Esclusione ABV ritardo avvio/frenata)		
Stridore dei freni		

OK, conferma di un inserimento mostrato	
ESC, richiamo dei menù, abbandono di menù secondari	
STOP, immediato arresto di tutto l'impianto	
Illuminazione, commuta le luci della locomotiva attuale	
DR, regolatore rotativo per la scelta della velocità di una locomotiva, oppure per lo scorrimento attraverso i menù	
CC, inversione del senso di marcia, oppure conferma dell'inserimento mostrato	

Symboler, knappar och vad de betyder

Funktion:	på	av
Strålkastare/belysning		
Driftsljud		
Rangerkörning		
Lokklocka		
Signalhorn		
Vissla		
Rökgenerator		
Telexkoppel		
Specialstrålkastare/-belysn.		
Special-ljudeffekt		
Takströmvtagare (höjn/sänkn)		
Urkoppling av ABV (accel./bromsfördröjn.)		
Bromsgnissel		

OK, bekräftelse av en angiven funktion	
ESC, anropa menyn, lämna undermenyn	
STOP, alla anläggningens lok mm. stoppas omedelbart	
Strålkastare, tänder/slätter det aktuella lokets lyktor	
DR, vridknapp för inställning av lokets hastighet och för navigering i menyerna	
CC, tryck-knapp för ändring av lokets körriktning och bekräftelse av angiven funktion	

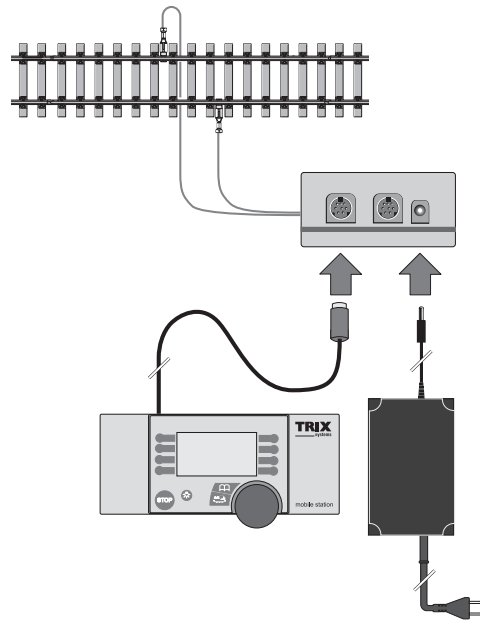
Symbolerne, knapperne og deres betydning

Funktion:	til	fra
Belysning		
Driftslyd		
Rangergear		
Klokke		
Signalhorn		
Fløjte		
Røggenerator		
Telexkobling		
Specialbelysning		
Speciallys		
Pantograf (hævning/sænkning)		
OBF (opstart-/bremseforsinkelse)		
Pibende bremses		

OK, bekræftelse af en vist	
ESC, Fremkalde menu, Forlade undermenu	
STOP, øjeblikkeligt stop af hele anlægget	
Belysning, tænder/slukker belysningen på det aktuelle lokomotiv	
DR, drejekontakt til valg af hastighed for et lokomotiv eller til navigation igennem menuen	
CC, skift af køreretning eller bekræftelse af den viste post	

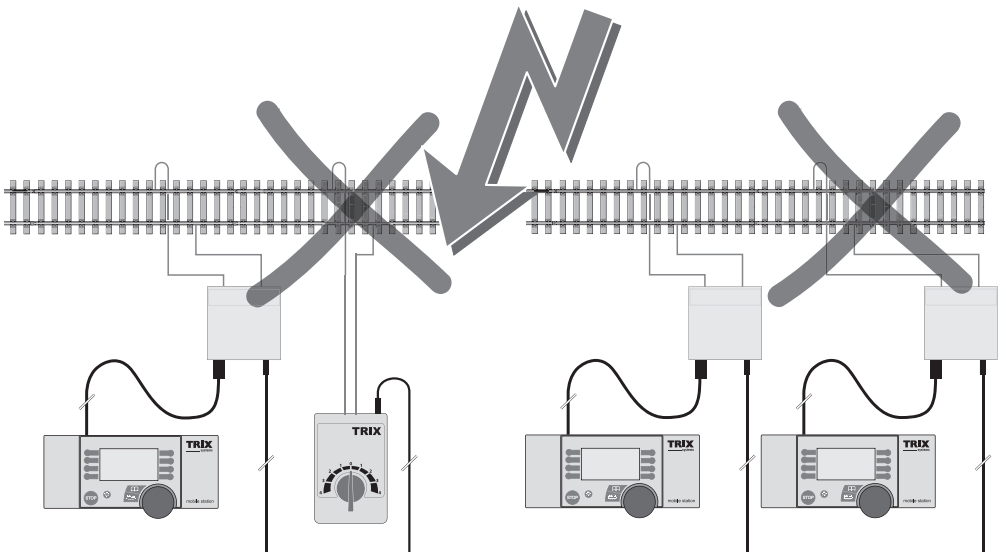
Conexión

Anslutning



Collegamenti

Tilslutning



Indicaciones técnicas sobre la Mobile Station

La Trix Mobile Station es un aparato de conducción que permite direccionar y manejar decoders con diferentes protocolos digitales. Sin embargo, para poder aprovechar todo el conjunto de funciones que ofrece la Mobile Station, es requisito indispensable que los decoders utilizados soporten estas funciones. Así, p. ej., la funcionalidad de Selectrix 2 puede aprovecharse únicamente junto con un decoder Selectrix 2.

No exponga la Mobile Station a la humedad.

Esta unidad de control no es estanca al agua. Si la humedad del aire es excesivamente alta o si se producen mojaduras, puede presentar anomalías funcionales o sufrir daños irreparables.

No exponga la Mobile Station a fuertes sacudidas. Si se expone la unidad de control a golpes o vibraciones fuertes, pueden producirse anomalías funcionales duraderas.

No exponga la Mobile Station a fuertes oscilaciones de la temperatura o bien a temperaturas elevadas. Unas variaciones fuertes de la temperatura pueden provocar la condensación de humedad en el interior de la carcasa.

Evite todo contacto con los cristales líquidos.

Si el display sufre daños (p. ej., por rotura) podrían producirse lesiones con los añicos de vidrio o debidas a la fuga de cristales líquidos. Asegúrese de no tocar los cristales líquidos.

Limpieza

Elimine las pelusas y el polvo con un paño suave, seco o ligeramente humedecido. Nunca utilice alcohol, diluyentes u otros productos de limpieza agresivos.

Diversos usos posibles

- La Mobile Station es adecuada para su uso con Trix Systems, Selectrix (SX1), Selectrix 2 (SX2) y DCC.
- Todos los vehículos motorizados y modelos funcionales situados en la vía acoplada deben estar equipados con un decoder Trix Systems, Selectrix o DCC. Las iluminaciones permanentes de los trenes posiblemente encendidas deben estar desactivadas.
- La Mobile Station admite una corriente de conexión máxima de 1,9 A. Esta corriente permite utilizar 3 - 4 locomotoras estándar H0 o bien 7 - 8 locomotoras N. Este número se verá reducido de manera acorde en función de

la existencia de aparatos receptores adicionales (generador de humo, vagones iluminados, sonido,...).

- La Mobile Station puede utilizarse únicamente junto con la correspondiente caja de conexión a la vía o bien con una unidad de control Selectrix.
- Puede estar conectada a un tramo de vía como máximo sólo una caja de conexión a la vía. Para conectar varias cajas de conexión a la vía, el sistema debe subdividirse en varios tramos o cantones de vía aislados eléctricamente entre sí.

Manejo

Conexión de la Mobile Station

- El transformador utilizado debe suministrar 14-16 V ~ (c.a.) o 16-18 V = (c.c.).
 - ¡Para conectar la caja de conexión a la vía debe haberse extraído de la base de enchufe el conector que conecta el transformador a la red!
 - Compruebe si el transformador elegido es adecuado para la red de su hogar (véanse características técnicas en la placa de características del transformador).
1. Conecte el transformador al conector hembra derecho de la caja de conexión a la vía.
 2. Conecte la caja de conexión a la vía a través de los extremos de cable libres situados en dicha caja (no es preciso tener presente la polaridad).
 3. Enchufe la Mobile Station en la caja de conexión a la vía. Utilice para ello el conector hembra izquierdo o el central. En el conector hembra que queda libre puede conectarse una Mobile Station adicional. Para la puesta en servicio, la caja de conexión a la vía debe montarse sobre una base de apoyo firme.

Nota:

La caja de conexión a la vía se ha ejecutado con protección contra cortocircuitos, es decir, un cortocircuito en la vía acoplada no provoca daños en el aparato de conducción. Sin embargo, el cortocircuito no se comunica a la Mobile Station y, por tanto, no se indica en el display de la misma.

Si no puede ponerse en servicio la maqueta de trenes, podría, por ejemplo, comprobar la existencia de un posible cortocircuito en la maqueta, por ejemplo, con un vagón iluminado. Una vez subsanado el fallo, la caja de conexión a la vía se autoconecta de nuevo.

Puesta en servicio

Al poner en servicio la Mobile Station, ésta señaliza su presencia indicando la versión de software actual. A continuación, la Mobile Station pasa al menú de explotación. En el display se indica la última locomotora seleccionada. En las cajas de iniciación se trata de la locomotora que se incluye en las mismas. Esta locomotora puede transferirse al menú de explotación pulsando sobre el mando giratorio o puede elegirse otra locomotora.

La tecla STOP

La tecla STOP detiene inmediatamente todos los vehículos, ignorando la deceleración de frenado (progresivo) posiblemente configurada. A continuación, las vías quedan sin tensión. Al pulsar de nuevo la tecla STOP emprenden de nuevo la marcha los vehículos y se reinician al último estado de explotación que tenían antes de la parada.

El menú de explotación

En el menú de explotación se produce la circulación de los vehículos. Además, el menú permite bifurcar al menú principal y a la lista de locomotoras.

La locomotora actual llamada se muestra en el display. La velocidad deseada puede regularse girando el mando giratorio. Al pulsar sobre el mando giratorio se cambia el sentido de marcha seleccionado; al cambiar de sentido de marcha, no se conserva la velocidad con que se circulaba previamente en el sentido opuesto, sino que la locomotora permanece en reposo y en la unidad de control DCC se ignora la deceleración de frenado progresivo posiblemente seleccionada.

El display

Si la locomotora está almacenada con su nombre, se visualiza dicho nombre.

En todas las demás locomotoras se visualiza el protocolo, la dirección y a continuación, con una "F" antepuesta, el nivel de marcha seleccionada.

Con la tecla de iluminación puede encenderse y apagarse el alumbrado de cabeza de la locomotora.

Si se utilizan locomotoras con funciones especiales, éstas pueden conectarse y desconectarse con las teclas de función F1 hasta F8.

Al pulsar la tecla OK, la Mobile Station cambia a la lista de locomotoras. Esto se indica mediante un símbolo de menú en el display.

Al pulsar la tecla ESC, la Mobile Station pasa al menú principal. En éste, girando el mando gira-

torio puede seleccionarse el submenú deseado. Al pulsar el mando giratorio, se llama al submenú indicado. Al pulsar ESC puede abandonarse de nuevo el submenú.

La lista de locomotoras

Para hacer posible una selección más ágil de la locomotora que se desea controlar, la lista de locomotoras se ha dividido en varias zonas. Al llamar a la lista de locomotoras, se presentan las distintas zonas; para seleccionar una zona debe girarse el mando giratorio y para activarla debe pulsarse sobre el mismo. Se presentan las siguientes zonas:

- SX1 LOC
Zona para selección de vehículos Selectrix1 con las direcciones 00 hasta 99
- SX2-1 LOC
Zona para selección de vehículos Selectrix2 con las direcciones 00 hasta 9999
- SX2-2 LOC
Zona para selección de vehículos Selectrix2 con las direcciones 00 hasta 9999; en los cambios de velocidad, cada "clic" del mando giratorio equivale a un cambio de 2 marchas
- SX2-4 LOC
Zona para selección de los vehículos Selectrix2 con las direcciones 00 hasta 9999; en los cambios de velocidad, cada "clic" del mando giratorio equivale a un cambio de 4 marchas
- DCC-S 14F
Zona para selección de vehículos DCC con dirección corta (01 - 127) y 14 marchas
- DCC-S 28F
Zona para selección de vehículos DCC con dirección corta (01 - 127) y 28 marchas
- DCC-S 126F
Zona para selección de vehículos DCC con dirección corta (01 - 127) y 126 marchas
- DCC-L 28F
Zona para selección de vehículos DCC para dirección larga (0001 - 9999) y 28 marchas
- DCC-L 126F
Zona para selección de vehículos DCC con dirección larga (0001 - 9999) y 126 marchas
- NAMES
Zona para selección de vehículos almacenados con nombres. En esta zona figuran también los vehículos contenidos en las cajas de iniciación.

Después de haber llamado a una de las zonas y de haber seleccionado un vehículo de la zona corres-

pondiente, este vehículo puede transferirse al menú de explotación pulsando sobre el mando giratorio.

Nota: También los vehículos llamados a través de un nombre almacenado ocupan una dirección que no puede utilizarse simultáneamente para otros fines.

Nota:

La Mobile Station permite el funcionamiento simultáneo de hasta 16 SX2/DCC-vehículos (o bien 100 vehículos SX1). Si la Mobile Station indica „OCUPADA“ al llamar a una locomotora, quiere decir que ya hay un total de 16 vehículos SX2/DCC en servicio. Para poder llamar al vehículo deseado, debe ponerse fuera de servicio un vehículo SX2/DCC que se encuentre en funcionamiento, es decir, debe ponerse su nivel de marcha a cero y deben desconectarse todas las funciones del mismo.

El menú principal

Puede accederse al menú principal desde el menú de explotación pulsando para ello la tecla ESC.

Girando el mando giratorio se selecciona el submenú deseado y para acceder a dicho submenú debe pulsar sobre dicho mando. Están disponibles los submenús 'SERVICE' (cambio al menú de servicio), 'NEW LOC', 'EDIT LOC' y 'DELETE LOC'.

NEW LOC

Después de seleccionar este submenú puede almacenarse en varios pasos en la lista de locomotoras una locomotora con su nombre y la asignación de las teclas de función correspondientes. Para ello es preciso que la locomotora correspondiente esté sobre la vía.

- En el primer paso se selecciona cómo debe direccionarse la locomotora. Para ello existe idéntica subdivisión que en la lista de locomotoras.
- En el segundo paso se configura la dirección.
- En el tercer paso se asigna un nombre a la locomotora. Para ello, a la izquierda del display destella un trazo vertical (espacio en blanco estrecho). En lugar del trazo puede buscarse un carácter alfanumérico que aparece al girar el mando giratorio. Para aceptar dicho carácter, pulsar el mando giratorio, tras lo cual la visualización pasará al siguiente carácter. Para el nombre deben asignarse 10 caracteres, pudiendo formar parte del nombre también espacios en blanco ().

- A continuación se asigna un icono a la locomotora (icono de locomotora de vapor, diesel, eléctrica o ningún icono).
- Si en el primer paso se ha elegido DCC o SX2, ahora pueden seleccionarse todavía en las teclas de función los símbolos deseados correspondientes de la tecla en cuestión.
- Por último se graba en la lista de locomotoras toda la configuración.

EDIT LOC

En este submenú puede cambiarse la entrada registrada de una locomotora en la lista de locomotoras. Esta creación se realiza siguiendo idénticos pasos que en el caso de 'NEW LOC'. Sin embargo, esto requiere que, en el menú de explotación, la última locomotora activa haya sido una distinta de la locomotora que se desee modificar.

DELETE LOC

En este submenú puede eliminarse de la lista de locomotoras la entrada registrada de una locomotora. Sin embargo, esto requiere que, en el menú de explotación, la última locomotora activa haya sido una distinta de la locomotora que se desee eliminar.

El menú de servicio

Girando el mando giratorio se selecciona el submenú deseado y pulsando sobre el mismo se llama a dicho submenú. Dentro del menú de servicio están disponibles los submenús READ+PRG (=programar), 'FORMAT', 'LANGUAGE', 'UPDATE MS' y 'RESET MS'.

Nota: Si se abandona el menú de servicio, la Module Station se encuentra en STOP y las vías están sin tensión.

READ+PRG

En este menú se lee y/o modifica en varios pasos la dirección de la locomotora.

Nota:

Para leer y programar un decoder de locomotora, debe encontrarse en la vía únicamente la locomotora que se desee programar.

Si están conectadas varias Mobile Stations, está permitido leer y programar simultáneamente sólo con una de ellas.

ERROR

Si al leer la locomotora la Mobile Station indica 'ERROR' o bien una dirección no plausible, quiere decir que no ha podido leerse correctamente

la locomotora. Esto puede ser debido a cuatro causas:

- La comunicación entre la Mobile Station y la locomotora está averiada. Esto puede estar provocado, p. ej., por unos contactos en mal estado con o dentro de la locomotora. Como ayuda, la locomotora puede avanzar un par de centímetros más o, a la inversa, puede colocarse sobre la vía.
- Se ha elegido el formato digital incorrecto (p. ej., se ha leído un simple decoder DCC con SX1).
- Está situada sobre la vía una segunda locomotora u otro aparato receptor (vagón iluminado, ...).
- El motor de la locomotora en cuestión se ha ensuciado en el curso de la explotación de los vehículos e interfiere la comunicación entre el decoder y la Mobile Station.

El primer paso consiste en seleccionar el formato digital deseado con el cual se desea leer y/o programar el decoder de la locomotora. Como formato digital están disponibles el SX1 (equivale al formato digital Selectrix hasta ahora utilizado), SX2 (equivale al nuevo formato digital Selectrix) o DCC. Durante la lectura y la programación, en el display aparece el símbolo del protocolo seleccionado (SX1, SX2 o DCC).

Nota:

Debido al formato DCC, es normal que la locomotora direccionada se mueva al leer el decoder. Esto puede ocurrir también en el funcionamiento en modo Selectrix.

R+PRG DCC

Después de seleccionar el formato DCC se interroga el parámetro que se desea leer (CV) en forma de número de 3 cifras, debiendo indicarse cada una de las 3 cifras individualmente. Después de seleccionar la CV en cuestión, ésta se lee del decoder del vehículo. A su vez, el resultado se indica con un número de 3 cifras y puede modificarse o confirmarse sin modificar. A continuación, estos parámetros se graban de nuevo en el decoder. Para abandonar el menú de programación puede utilizarse la tecla ESC.

Precaución: Con la Mobile Station es posible acceder a todas las CVs disponibles (y no deshabilitadas) en el decoder. La modificación de las CVs requiere conocer los valores de configuración asociados a las mismas (véase además la documentación del decoder). La configuración de valores incorrectos puede provocar anomalías funcionales de vasto alcance.

DCC LG-ADR

En 'DCC LG-ADR' puede asignarse una dirección DCC larga (si se desea utilizar la locomotora con esta dirección, esto debe configurarse también en el bit 5 de la CV 29). Después de llamar a este submenú se lee la dirección actualmente configurada en el decoder y se indica como número de cuatro cifras. Esta dirección puede modificarse o confirmarse sin modificación alguna y grabarse a continuación de nuevo en el decoder. El menú de programación puede abandonarse mediante la tecla ESC.

En este submenú no puede editarse ningún otro parámetro. Para ello, debe utilizarse el submenú 'R+PRG DCC'.

Nota:

Las direcciones largas se introducen a través de CV 17 y 18 (véase Anexo). Esta introducción de datos extremadamente compleja se simplifica gracias a este menú. Para ello basta introducir sólo la dirección de cuatro cifras; realizándose la programación de CV 17 y 18 en segundo plano.

R+PRG SX1

Después de seleccionar el formato SX1 se leen los parámetros del decoder (véase Anexo). A continuación, éstos pueden modificarse o confirmarse sin modificación alguna. Una vez confirmados todos los parámetros, éstos vuelven a grabarse en el decoder de la locomotora. El menú de programación puede abandonarse mediante la tecla ESC.

R+PRG SX2

Después de seleccionar el formato SX2 se pregunta qué parámetro se desea leer (PA) como número de 3 cifras, debiendo indicarse cada una de las 3 cifras individualmente. Después de seleccionar el PA en cuestión, éste se lee del decoder del vehículo. A su vez, el resultado se indica como número de tres cifras y puede modificarse o confirmarse sin modificación alguna. A continuación, estos parámetros se graban de nuevo en el decoder. El menú de programación puede abandonarse mediante la tecla ESC.

FORMAT

En este menú se configura en qué formato digital transmite la Mobile Station los datos a las vías. Puede elegirse entre SX1 (Selectrix), DCC y SX1+2+DCC (funcionamiento mixto). Con la opción de menú 'NEXT' puede pasarse al siguiente formato digital. Después de seleccionar el formato deseado, pulsando el mando giratorio vuelve a cambiarse al menú de explotación. Si están

conectadas dos Mobile Stations, debe confirmarse el formato digital cambiado en ambas Mobile Stations pulsando para ello el mando giratorio.

Si se utilizan decoders multiprotocolo (coders adecuados para Selectrix y para DCC), en el funcionamiento mixto pueden surgir problemas. En tales casos, recomendamos el funcionamiento exclusivo en modo Selectrix o exclusivo en modo DCC.

Nota:

Si como formato se ha seleccionado p. ej. sólo DCC, la Mobile Station, al llamar a un vehículo SX, indica „BLOQUEADO“. De este modo, el vehículo no puede ponerse en servicio.

Nota:

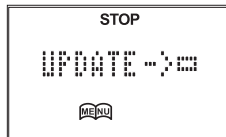
Si las locomotoras funcionan con decoder multiprotocolo, puede ocurrir que los decoders no puedan utilizarse después del funcionamiento con DCC en el modo Selectrix. Después de haber puesto a cero todas las funciones y los niveles de marcha de esta locomotora en el modo DCC, puede ponerse de nuevo en marcha la locomotora pulsando dos veces la tecla STOP.

LANGUAGE

En este menú se elije el idioma de los menús de la Mobile Station. Están disponibles los idiomas alemán, inglés, francés y holandés. Después de seleccionar el idioma deseado, puede cambiarse de nuevo directamente al menú de explotación pulsando el mando giratorio.

UPDATE MS

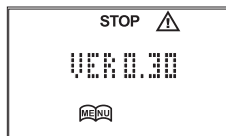
Después de seleccionar esta opción del menú se indica la versión actual del software. Después de pulsar una vez más el pomo giratorio, el software de la versión indicada se transmite a otra Mobile Station (ambas Mobile Stations deben estar conectadas **juntas** a una caja de conexión a la vía común). Para ello, la Mobile Station receptora debe aparecer en el menú principal en la opción 'SERVICE'. Durante la transmisión de datos, ambas Mobile Stations indican el número de versión del software.



Llamada a actualización



Confirmación de actualización



Enviando actualización

Si ha comenzado la actualización (dura aprox. 30 s), ya no puede cancelarse la operación. Después de realizada correctamente la actualización, ambas Mobile Stations ejecutan un reset.

Nota:

Una actualización del software debe prepararse con sumo cuidado. Durante el proceso de actualización no debe realizarse ninguna variación en la maqueta de trenes.

Nota:

Es importante saber qué Mobile Station se desea actualizar y qué Mobile Station debe enviar la actualización; siendo también perfectamente posible realizar una "actualización por descarga".

RESET MS

Al efectuar un reset, los parámetros de configuración de la Mobile Station se reinician al estado original. Sin embargo, esto no afecta al formato digital seleccionado (SX1/DCC...).

Mobile Station conectada a unidades de control Selectrix

La Mobile Station puede conectarse al bus Sx del sistema Selectrix con el cable 103 248 disponible en establecimientos especializados. En tal caso, la Mobile Station funciona como un aparato de conducción Selectrix. En tal caso, la funcionalidad de la Mobile Station queda limitada al conjunto de funciones de la unidad de control en la cual está enchufada.

Nota:

Si después de conectar la Mobile Station a un aparato de conducción Selectrix se indica 'FORMAT??', no es posible utilizar la Mobile Station en esta combinación de aparatos.

Solución de problemas

No pueden realizarse operaciones con la Mobile Station

Si la Mobile Station arranca, pero no permite realizar operaciones, deben revisarse las conexiones cableadas de la Mobile Station y de la caja de vía.

No pueden añadirse locomotoras a la lista de locomotoras

Nota: La lista de locomotoras admite un total de 40 entradas. Al intentar crear la locomotora 41, la Mobile Station muestra el mensaje „LISTA LLENA“. Si, no obstante, se desea incorporar esta locomotora a la lista, previamente debe eliminarse de la lista al menos un vehículo.

Actualización

Si en una Mobile Station, como consecuencia de daños en el software, no puede llamarse al menú, no obstante esto no impide actualizar la Mobile Station. Para ello, debe desenchufarse la Mobile Station cuyo software esté dañado. Inmediatamente después de haber iniciado la transmisión de datos en la Mobile Station que realiza el envío, debe enchufarse también la Mobile Station receptora. El resto del proceso de actualización se desarrolla de manera análoga a una actualización normal y corriente.

La locomotora no puede utilizarse con una dirección DCC larga

Si no puede direccionarse una locomotora con dirección larga, debe revisarse el bit 5 de la CV 29.

Para poder utilizar una locomotora con dirección DCC larga, en primer lugar debe configurarse la dirección en las CV 17 y 18 (véase DCC LG-ADR). Además, en la CV29 debe configurarse el bit 5, ya que, de lo contrario, se ignora esta dirección.

Encendido y apagado de la luz no gobernable en modo DCC

Si se utiliza una locomotora en el modo DCC con un número de marchas (14 ó 28) distinto del programado:

- Se enciende o apaga el alumbrado al cambiar entre las marchas (locomotora con 14 marchas utilizada con 28 marchas),

o bien

- La locomotora acelera al conectar el alumbrado de cabeza (locomotora con 28 marchas utilizada con 14 marchas).

Este comportamiento puede corregirse mediante configuraciones coincidentes de las marchas en el decoder de la locomotora y en la Mobile Station.

Anexos

La vía de programación

Dado que para programar una locomotora siempre hay que asegurarse de que sólo se encuentre en la vía esta locomotora, se recomienda utilizar una vía de programación.

La vía de programación es un tramo de vía que puede estar integrado en la maqueta de trenes, pero que no debe tener contacto eléctrico alguno con la instalación ya existente. Tampoco deben tener contacto con la vía de programación ninguna "vía especial", como las vías de contacto o los pasos a nivel.

Para garantizar este aislamiento con la instalación en servicio, hay que asegurarse de que, durante la programación, no se encuentre ningún vagón en la zona del seccionamiento.

Dirección larga en modo DCC

El funcionamiento con DCC ofrece la posibilidad de asignar direcciones hasta la 9999. Para ello, previamente debe configurarse el bit 5 de la CV 29. De este modo ya no se analiza la CV 1. En tal caso, la dirección larga se introduce mediante las CVs 17 y 18. Sin embargo, previamente deben calcularse los datos que deben introducirse.

- Establezca la dirección, p. ej., 1111.
- Busque el intervalo de direcciones correspondiente en la tabla y consulte el valor de CV 17, en este caso, 196.
- Deduzca de la dirección deseada la primera dirección en el intervalo de direcciones correspondiente ($1111 - 1024 = 87$) y registre este resultado como CV 18.
Dirección 1111, CV 17 = 196, CV 18 = 87

Parámetros en Selectrix 1

El dato o bien la introducción de los parámetros en Selectrix 1 se realiza en base al siguiente esquema:

76-543

correspondiente a:

Dirección (L)	76	(00 - 99)
Tramo de parada (S)	-	(- =)
Velocidad máx. (V)	5	(0 - 7)
Deceleración (A)	4	(1 - 7)
Ancho de impulsos (I)	3	(1 - 4)

Las CVs más importantes

El sinóptico mostrado en la tabla de las CVs más

corrientes sirve de orientación aproximada. Sin embargo, dado que las CVs dependen del decodor, los valores pueden discrepar de esta tabla en función del caso.

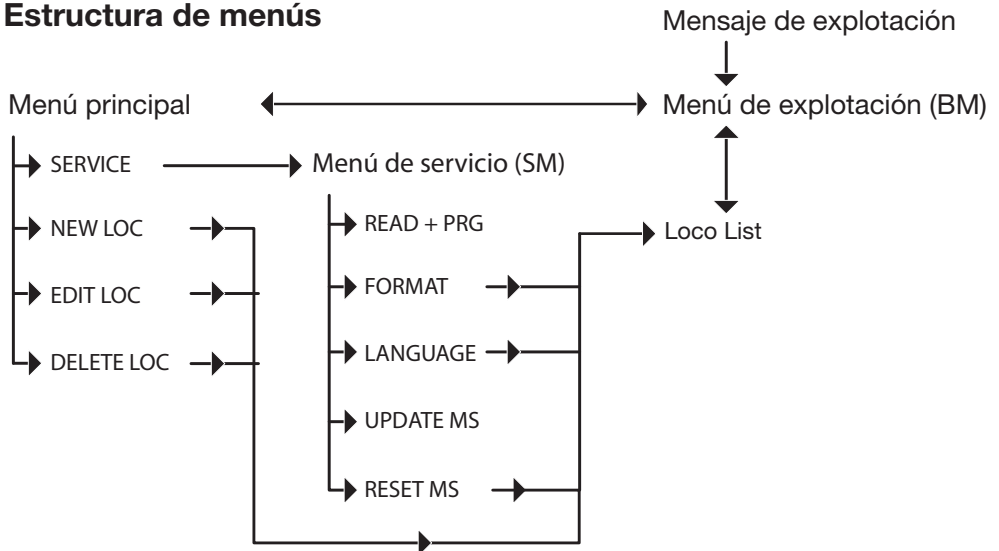
Dirección de locomotora larga (ampliada) en modo DCC					
Intervalo de direcciones			Intervalo de direcciones		
desde	hasta	CV17	desde	hasta	CV17
0	255	192	5120	5375	212
256	511	193	5376	5631	213
512	767	194	5632	5887	214
768	1023	195	5888	6143	215
1024	1279	196	6144	6399	216
1280	1535	197	6400	6655	217
1536	1791	198	6656	6911	218
1792	2047	199	6912	7167	219
2048	2303	200	7168	7423	220
2304	2559	201	7424	7679	221
2560	2815	202	7680	7935	222
2816	3071	203	7936	8191	223
3072	3327	204	8192	8447	224
3328	3583	205	8448	8703	225
3584	3839	206	8704	8959	226
3840	4095	207	8960	9215	227
4096	4351	208	9216	9471	228
4352	4607	209	9472	9727	229
4608	4863	210	9728	9983	230
4864	5119	211	9984	9999	231

Valores para dirección DCC larga

CV	Significado	Valor DCC	
1	Dirección	1 - 127	
3	Retardo de arranque (progresivo)	0 - 127	
4	Retardo de frenado (progresivo)	0 - 127	
5	Velocidad máxima	1 - 7	
17	Dirección ampliada (parte superior)		
18	Dirección ampliada (parte inferior)		
29	Bit 0: Cambio de polaridad del sentido de marcha	Valor 0 / 1	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39
	Bit 1: Número de marchas 14/28 (128)	0 / 2	
	Bit 2: Modo DCC con tramo de frenado Modo DCC, Selectrix y corriente continua	0 / 4	
	Bit 5: Espacio de direcciones 7 bit / 14 bit	0 / 32	

Cuadro sinóptico de CVs más corrientes

Estructura de menús



Avvertenze tecniche per la Mobile Station

La Mobile Station Trix è un regolatore di marcia, il quale può collocare e far funzionare Decoder con differenti protocolli digitali. Per potere utilizzare completamente il corredo di funzionalità della Mobile Station, sussiste tuttavia la condizione preliminare che i decoder impiegati supportino queste funzionalità. Così ad esempio la funzionalità Selectrix 2 può venire sfruttata solo in abbinamento con un Decoder Selectrix 2.

Non esponete la Mobile Station ad alcun tipo di umidità. Questo apparato di azionamento non è a tenuta d'acqua. In presenza di umidità dell'aria molto elevata oppure di condense si può addivenire a funzionamenti difettosi oppure a danni irreparabili.

Non esponete la Mobile Station ad alcun forte scuotimento. Qualora questo apparato venga sottoposto a colpi o forti vibrazioni, si può addivenire a funzionamenti permanentemente difettosi.

Non esponete la Mobile Station ad alcuna forte escursione di temperatura oppure ad alte temperature. A causa di forti variazioni di temperatura, l'umidità può condensarsi all'interno dell'involucro.

Vogliate evitare ogni contatto con i cristalli liquidi. In caso di danneggiamento del visore (ad es. a causa di rottura) sussiste il pericolo che Voi Vi feriate con le schegge di vetro oppure che fuoriescano i cristalli liquidi. Prestate attenzione, affinché non veniate a contatto con i cristalli liquidi.

Pulizia

Vogliate rimuovere peli e polvere con un panno morbido asciutto, oppure leggermente inumidito. Non impiegate mai alcol, diluente o altre sostanze detergenti aggressive.

Possibilità di impiego

- La Mobile Station è adatta per l'impiego con Trix Systems, Selectrix (SX1), Selectrix 2 (SX2) e DCC.
- Tutti quanti i rotabili motorizzati ed i modelli con funzionalità che si trovano sul binario alimentato devono essere equipaggiati con un Decoder Trix Systems, Selectrix oppure DCC. Eventuali preesistenti sistemi di illuminazione costante dei treni per funzionamento analogico devono essere disattivati.

- La Mobile Station eroga una corrente di alimentazione massima di 1,9 A. In tal modo possono venire messe in esercizio da 3 a 4 normali locomotive in H0, oppure da 8 a 7 locomotive in N. Questo numero viene ridotto in modo corrispondente a causa di ulteriori utilizzatori (apparato fumogeno, carrozze illuminate, suoni, ...).
- La Mobile Station è impiegabile soltanto in abbinamento con la rispettiva scatola di connessione al binario oppure con un apparato di comando Selectrix.
- A una data sezione di binario deve essere collegata soltanto al massimo una sola scatola di connessione al binario. Per il collegamento di numerose scatole di connessione al binario, l'impianto deve venire suddiviso in numerose sezioni di binario elettricamente separate.

Azionamento

Collegamento della Mobile Station

- Il trasformatore impiegato deve erogare 14-16 V~ oppure 16-18 V=.
 - Per il collegamento della scatola di connessione al binario, la spina di rete del trasformatore deve essere staccata dalla presa a innesto!
 - Vogliate verificare se il trasformatore prescelto è adeguato per la rete domestica presente (si vedano i dati tecnici sulla targa di identificazione del trasformatore).
1. Collegare il trasformatore alla boccola destra della scatola di connessione al binario.
 2. Collegare ai binari la scatola di connessione al binario mediante le estremità libere dei cavetti che si trovano su questa (in questo caso non occorre che venga rispettata la polarità).
 3. Innestare la Mobile Station nella scatola di connessione al binario. Impiegare a tale scopo la boccola di sinistra o quella centrale. Con la boccola rimasta libera può venire collegata un'ulteriore Mobile Station. Per la messa in esercizio, la scatola di connessione al binario deve venire montata su un supporto stabile.

Avvertenza:

La scatola di connessione al binario è realizzata a prova di corto circuito, vale a dire che un corto circuito nel binario ivi collegato non conduce a danni per l'apparato. Tale corto circuito non viene tuttavia ulteriormente seg-

nalato alla Mobile Station e pertanto non viene indicato. Qualora l'impianto non si lasci mettere in funzione, Voi potreste ad es. verificare l'impianto con una carrozza illuminata rispetto a un possibile corto circuito. Quando il difetto è rimosso, la scatola di connessione al binario si attiva di nuovo in modo automatico.

Messa in esercizio

Durante la messa in esercizio della Mobile Station, questa si identifica con il dato dell'attuale versione di software. Dopo di ciò, la Mobile Station si commuta sulla lista delle locomotive. Viene indicata la locomotiva impostata per ultima. Nelle confezioni di avvio, questa è la locomotiva che si trova nella confezione. Mediante una pressione sul regolatore rotativo, questa locomotiva può venire inclusa nel menù di esercizio oppure può venire selezionata un'altra locomotiva.

Il tasto STOP

Il tasto STOP arresta tutti quanti i rotabili immediatamente e con annullamento dell'eventuale ritardo di frenatura impostato. I binari sono allora esenti da tensione. Tramite un'ulteriore pressione sul tasto STOP, tutti i rotabili vengono nuovamente messi in marcia e riportati nella loro ultima condizione di esercizio.

Il menù di esercizio

Nel menù di esercizio si svolge l'esercizio di marcia. Oltre a ciò il menù qui si dirama nel menù principale e nella lista di locomotive. La locomotiva attualmente richiamata viene visualizzata sullo schermo visore. Mediante il movimento del regolatore rotativo può venire impostata la velocità desiderata. In caso di pressione sul regolatore rotativo, la direzione di marcia impostata viene invertita; la velocità di marcia precedente non viene assunta nel nuovo senso di marcia, bensì la locomotiva si ferma, in caso di DCC con annullamento dell'eventuale ritardo di frenatura impostato.

Le indicazioni

Qualora la locomotiva sia registrata con un nome, viene indicato questo nome.

Nel caso di tutte le altre locomotive, viene indicato il protocollo, l'indirizzo e poi la graduazione di marcia impostata, con anteposta una "F".

Con il tasto di illuminazione può venire attivata e disattivata l'illuminazione di testa della locomotiva.

In caso di esercizio di locomotive con funzioni speciali, queste possono venire attivate e disattivate con i tasti funzione da F1 a F8.

Tramite una pressione sul tasto OK, la Mobile Station si commuta sulla lista delle locomotive. Questa viene indicata sul visore mediante il simbolo del menù.

Tramite una pressione sul tasto ESC, la Mobile Station si commuta sul menù principale. Qui può venire selezionato il desiderato menù secondario mediante movimento del regolatore rotativo. Tramite una pressione sul regolatore rotativo viene richiamato il menù secondario visualizzato. Mediante una pressione su ESC, si può nuovamente abbandonare tale menù secondario.

La lista delle locomotive

Per configurare in modo più evidente la selezione della locomotiva da comandare, la lista delle locomotive è suddivisa in numerose sezioni. Non appena la lista delle locomotive è stata richiamata, vengono presentate le differenti sezioni; mediante rotazione del regolatore rotativo, una sezione può venire selezionata e richiamata tramite una pressione su tale regolatore rotativo. Vengono presentate le seguenti sezioni:

- **SX1 LOC**
Campo di selezione per rotabili Selectrix1 con gli indirizzi da 00 sino a 99
- **SX2-1 LOC**
Campo di selezione per rotabili Selectrix2 con gli indirizzi da 00 sino a 9999
- **SX2-2 LOC**
Campo di selezione per rotabili Selectrix2 con gli indirizzi da 00 sino a 9999; durante le variazioni di velocità, ciascun "Click" sul regolatore rotativo corrisponde a una variazione di 2 graduazioni di marcia
- **SX2-4 LOC**
Campo di selezione per rotabili Selectrix2 con gli indirizzi da 00 sino a 9999; durante le variazioni di velocità, ciascun "Click" sul regolatore rotativo corrisponde a una variazione di 4 graduazioni di marcia
- **DCC-S 14F**
Campo di selezione per rotabili DCC con indirizzi più corti (da 01 a 127) e 14 graduazioni di marcia
- **DCC-S 28F**
Campo di selezione per rotabili DCC con indirizzi più corti (da 01 a 127) e 28 graduazioni di marcia

- DCC-S 126F
Campo di selezione per rotabili DCC con indirizzi più corti (da 01 a 127) e 126 graduazioni di marcia
- DCC-L 28F
Campo di selezione per rotabili DCC con indirizzi più lunghi (da 0001 a 9999) e 28 graduazioni di marcia
- DCC-L 126F
Campo di selezione per rotabili DCC con indirizzi più lunghi (da 0001 a 9999) e 126 graduazioni di marcia
- NAMES
Campo di selezione per rotabili che sono stati registrati con dei nomi. Qui sono elencati anche i rotabili provenienti dalle confezioni di avvio.

Dopo che uno di tali campi è stato richiamato ed è stato selezionato un rotabile preso dalla corrispondente sezione, questo rotabile può venire preso in carico nel menù di esercizio mediante una pressione sul regolatore rotativo.

Avvertenza:

Anche i rotabili che sono stati richiamati mediante un nome registrato ricoprono un indirizzo, il quale non può venire impiegato contemporaneamente altrove.

Avvertenza:

Con la Mobile Station possono venire eserciti contemporaneamente sino a 16 rotabili SX2/DCC (o rispettivamente 100 rotabili SX1). Quando la Mobile Station al momento del richiamo di una data locomotiva indichi „BESETZT“ (“OCCUPATA”), sono già in esercizio 16 rotabili SX2/DCC. Per potere richiamare il rotabile desiderato, deve venire posto fuori esercizio un rotabile SX2/DCC che si trova in funzione, ossia le sue graduazioni di marcia sullo zero e tutte le funzioni disattivate.

Il menù principale

Il menù principale può venire raggiunto a partire dal menù di esercizio mediante il tasto ESC. Tramite rotazione del regolatore rotativo, il menù secondario desiderato viene selezionato e richiamato mediante una pressione sul regolatore rotativo. Si hanno a disposizione i menù secondari 'SERVICE' (commutazione nel menù di servizio), 'NEW LOC', 'EDIT LOC' e 'DELETE LOC'.

NEW LOC

Dopo la selezione di questo menù secondario, una locomotiva può venire registrata nella

lista locomotive in numerosi passi, con nome e assegnazione dei corrispondenti tasti funzione. A tal fine non è necessario che la corrispondente locomotiva si trovi sul binario.

- Nel primo passo viene selezionato come ci si deve rivolgere a tale locomotiva. A tal fine è disponibile la stessa suddivisione come nella lista delle locomotive.
- Nel secondo passo viene impostato l'indirizzo.
- Nel terzo passo viene assegnato un nome alla locomotiva. A tal fine, a sinistra sullo schermo visore lampeggia un trattino verticale (carattere vuoto minuscolo). Mediante rotazione del regolatore rotativo, in luogo di tale trattino può venire ricercato un carattere alfanumerico. Tramite una pressione sul regolatore rotativo, tale carattere viene convalidato ed il visore salta al carattere successivo. Vi sono 10 caratteri da collocare per il nome, ma sono possibili anche caratteri-spazio (■).
- Poi a tale locomotiva viene assegnato un simbolo (locomotiva a vapore, Diesel, elettrica o nessun simbolo).
- Qualora nel primo passo sia stato selezionato DCC oppure SX2, adesso si possono selezionare i corrispondenti simboli desiderati del rispettivo tasto anche vicino ai tasti funzione. Per concludere, tale impostazione complessiva viene scritta nella lista locomotive.

EDIT LOC

In questo menù secondario può venire modificata la registrazione di una locomotiva nella lista locomotive. Vengono ripercorsi gli stessi passi, come nel caso 'NEW LOC'. Condizione preliminare a tal fine tuttavia è che nel menù di esercizio sia stata attiva per ultima una locomotiva diversa da quella da modificare.

DELETE LOC

In questo menù secondario la registrazione di una data locomotiva può venire eliminata dalla lista delle locomotive. Condizione preliminare a tal fine tuttavia è che nel menù di esercizio sia stata attiva per ultima una locomotiva diversa da quella da modificare.

Il menù di servizio

Tramite rotazione del regolatore rotativo, il menù secondario desiderato viene selezionato e richiamato mediante una pressione su tale regolatore rotativo. Si hanno a disposizione i menù secondari READ+PRG (=programmare), 'FORMAT',

'LANGUAGE', 'UPDATE MS' e 'RESET MS'.

Avvertenza:

Qualora venga abbandonato il menù di servizio, la Mobile Station si trova su STOP ed i binari sono esenti da tensione.

READ+PRG

In questo menù in diversi passi i parametri della locomotiva vengono letti e/o modificati.

Avvertenza:

Per la lettura e la programmazione di un Decoder da locomotiva si deve sempre trovare sul binario solamente l'unica locomotiva da programmare. Qualora siano collegate numerose Mobile Station, si deve sempre leggere e programmare contemporaneamente soltanto con una sola.

ERROR

Se durante la lettura della locomotiva la Mobile Station indica 'ERROR' oppure un indirizzo non plausibile, la locomotiva non ha potuto essere letta regolarmente. Questo può avere quattro cause:

- La comunicazione tra Mobile Station e locomotiva è disturbata. Questo può essere causato ad es. da cattivi contatti verso o nella locomotiva. Può essere d'aiuto far marciare la locomotiva alcuni centimetri più avanti oppure disporla sul binario girata al contrario.
- È stato selezionato il formato digitale erraneo (ad es. un puro Decoder DCC letto con SX1).
- Si trova sul binario una seconda locomotiva oppure un altro utilizzatore (carrozza illuminata, ...).
- Il motore della locomotiva in questione è insudiciato a causa del funzionamento e di turba la comunicazione tra Decoder e Mobile Station.

Nel primo passo viene selezionato il formato digitale desiderato, con il quale deve essere letto e/o programmato il Decoder della locomotiva. Come formati digitali, si hanno a disposizione SX1 (corrisponde al preesistente formato digitale Selectrix), SX2 (corrisponde al nuovo formato digitale Selectrix) oppure DCC. Durante la lettura e la programmazione, sul visore appare il simbolo del protocollo selezionato (SX1, SX2 oppure DCC).

Avvertenza:

In conseguenza al formato DCC, è normale che la locomotiva indirizzata si muova durante la lettura del Decoder. Questo può accadere anche nell'esercizio Selectrix.

R+PRG DCC

Dopo la selezione del formato DCC, viene richiesto il parametro da leggere (CV) come numero a tre cifre, ma ciascuna delle 3 cifre va determinata singolarmente. Dopo la selezione della variabile CV in questione, questa viene letta dal Decoder del rotabile. Il risultato viene nuovamente indicato come numero a tre cifre e può venire confermato modificandolo o non modificandolo. Questi parametri vengono poi nuovamente scritti di ritorno nel Decoder. Il menù di programmazione può nuovamente venire abbandonato tramite il tasto ESC.

Attenzione: Con la Mobile Station è possibile un accesso a tutte le variabili CV disponibili nel Decoder (e non bloccate). La modifica delle CV presuppone la conoscenza delle impostazioni a queste correlate (si veda anche la documentazione del Decoder). Delle impostazioni erronee possono provocare dei difetti di funzionamento di vasta portata.

DCC LG-ADR

Sotto 'DCC LG-ADR' può venire attribuito un indirizzo DCC lungo (quando la locomotiva deve venire impiegata con questo indirizzo, deve per questo venire impostato in aggiunta il Bit 5 nella CV 29). Dopo che questo menù secondario è stato richiamato, viene letto l'indirizzo attualmente impostato nel Decoder e viene mostrato come numero a quattro cifre. Questo indirizzo può venire confermato modificandolo o non modificandolo e viene poi scritto di ritorno nel Decoder. Il menù di programmazione può venire abbandonato tramite il tasto ESC.

In questo menù secondario non possono venire elaborati ulteriori parametri. A tale scopo si prega di usare il menù secondario 'R+PRG DCC'.

Avvertenza:

Gli indirizzi lunghi vengono inseriti mediante le CV 17 e 18 (si veda l'Appendice). Questa introduzione estremamente complessa viene semplificata mediante questo menù. Qui occorre soltanto che venga introdotto l'indirizzo a quattro cifre; la programmazione delle CV 17 e 18 avviene in modo indiretto.

R+PRG SX1

Dopo la selezione del formato SX1, vengono letti i parametri del Decoder (si veda l'Appendice). Questi possono poi venire singolarmente confermati modificandoli o non modificandoli. Dopo che tutti i parametri sono stati confermati, questi parametri vengono nuovamente scritti di ritorno

nel Decoder della locomotiva. Il menù di programmazione può venire abbandonato tramite il tasto ESC.

R+PRG SX2

Dopo la selezione del formato SX2, viene richiesto il parametro da leggere (PA) come numero a tre cifre, ma ciascuna delle 3 cifre va determinata singolarmente. Dopo la selezione della variabile PA in questione, questa viene letta dal Decoder del rotabile. Il risultato viene nuovamente indicato

come numero a tre cifre e può venire confermato modificandolo o non modificandolo. Questi parametri vengono poi nuovamente scritti di ritorno nel Decoder. Il menù di programmazione può nuovamente venire abbandonato tramite il tasto ESC.

FORMAT

In questo menù viene impostato con quale formato digitale la Mobile Station trasmette i dati al binario. Si può selezionare tra SX1 (Selectrix), DCC e SX1+2+DCC (esercizio promiscuo). Con il punto del menù 'NEXT' si può commutare al formato digitale successivo. Dopo la selezione del formato desiderato, mediante una sola pressione sul regolatore rotativo si commuta di nuovo sul menù di esercizio. Qualora siano collegate due Mobile Station, il formato digitale modificato va confermato in entrambe le Mobile Station tramite una pressione sui regolatori rotativi. In caso di impiego di Decoder multi-protocollo (Decoder che sono adatti per Selectrix e DCC), in presenza di esercizio promiscuo si può incorrere in problemi. In tali casi noi suggeriamo il puro esercizio Selectrix o rispettivamente il puro DCC.

Avvertenza:

In caso di esercizio di locomotive con Decoder multi-protocollo, può accadere che dopo il funzionamento con DCC i Decoder non possono più venire eserciti sotto il Selectrix. Dopo che tutte le funzioni, l'illuminazione e le graduazioni di marcia di questa locomotiva sono state portate a zero nel funzionamento DCC, tale locomotiva può venire di nuovo assunta in esercizio dopo una duplice pressione sul tasto Stop.

Avvertenza:

Qualora come formato sia stato ad esempio selezionato il puro DCC, al momento del richiamo di un rotabile SX la Mobile Station indica „GESPERRT“ (“BLOCCATO”). Tale rotabile non può quindi venire ammesso in esercizio.

LANGUAGE

In questo menù viene selezionata la lingua dei menù della Mobile Station. Si hanno a disposizione le lingue tedesca, inglese, francese e olandese. Dopo la selezione della lingua desiderata, si può commutare direttamente di nuovo nel menù di esercizio mediante una sola pressione sul regolatore rotativo.

UPDATE MS (Aggiornamento)

Dopo la selezione di questo punto del menù, viene mostrata l'attuale versione del software.

Dopo un'ulteriore pressione sulla manopola rotativa, il software della versione visualizzata viene trasferito ad un'altra Mobile Station (entrambe le Mobile Station devono essere collegate insieme ad una scatola di connessione al binario in comune). A tal fine, la Mobile Station ricevente deve trovarsi nel menù principale sul punto del menù 'SERVICE'. Durante il trasferimento

dei dati entrambe le Mobile Station indicano il numero di versione del software. Quando l'aggiornamento è incominciato (durata circa 30 s), la procedura non può più venire interrotta. Dopo un aggiornamento terminato con successo, entrambe le Mobile Station eseguono un Reset.

Avvertenza:

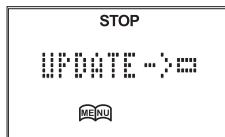
Un aggiornamento del software deve venire preparato in modo accurato. Durante la procedura di aggiornamento sull'impianto non deve essere modificato nulla.

Avvertenza:

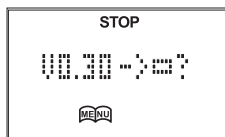
È importante prestare attenzione a quale Mobile Station è da aggiornare e quale Mobile Station deve inviare l'aggiornamento; è completamente possibile anche effettuare un "de-aggiornamento".

RESET MS

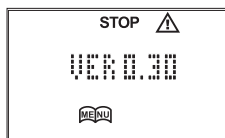
In caso di Reset le impostazioni della Mobile Station vengono riportate indietro alla condizione originaria. L'impostazione del formato digitale (SX1/DCC...) rimane tuttavia inalterata da questo.



Invito update



Conferma aggiornamento



L'aggiornamento viene inviato

Mobile Station insieme con apparati di comando Selectrix

La Mobile Station può venire collegata con lo Sx-Bus del Selectrix-Systems con il cavetto 103 248 disponibile dai rivenditori. La Mobile Station funziona allora come un regolatore di marcia Selectrix. La funzionalità della Mobile Station si limita allora alla dotazione di funzioni dell'apparato di comando nel quale essa è innestata.

Avvertenza:

Qualora dopo il collegamento della Mobile Station ad un regolatore di marcia Selectrix venga visualizzato 'FORMAT??', il funzionamento con questa combinazione di apparati non è possibile.

Eliminazione dei problemi

La Mobile Station non è azionabile

Quando la Mobile Station si avvia ma non è funzionale, si devono verificare i cavi di connessione della Mobile Station e della scatola di connessione al binario.

Aggiornamento

Se in una Mobile Station a causa di un software danneggiato non si riesce a richiamare il menù, questa Mobile Station nonostante ciò può venire aggiornata: tale Mobile Station con il software danneggiato deve venire disinnestata. Immediatamente dopo che il trasferimento dei dati è stato avviato da parte della Mobile Station che trasmette, deve venire di nuovo innestata anche quella ricevente. L'ulteriore procedura di aggiornamento si svolge in modo analogo all'aggiornamento normale.

Non si riesce a ampliare la lista delle locomotive

La lista delle locomotive può accettare sino a 40 rotabili. Al momento dell'inserimento del 41° rotabile, la Mobile Station annuncia „LISTE VOLL“ (“LISTA PIENA”). Per potere accettare questo rotabile nonostante ciò, si deve prima cancellare dalla lista come minimo un rotabile.

La locomotiva non può essere impiegata con un indirizzo DCC più lungo.

Qualora una locomotiva con l'indirizzo DCC lungo non possa venire fatta colloquiare, deve essere verificato il Bit 5 nella CV 29. Per poter mettere in esercizio una locomotiva con l'indirizzo DCC lungo, deve essere anzitutto impostato tale indirizzo nelle variabili CV 17 e 18 (si veda DCC LG-ADR). In aggiunta nella CV29 deve venire impostato il Bit 5, poiché altrimenti questo indirizzo viene ignorato.

Commutazione incontrollabile dei fanali nel funzionamento DCC

Quando una locomotiva nel funzionamento DCC viene impiegata con un numero di graduazioni di marcia (14 o 28) differente da come essa è programmata,

- durante il cambiamento tra le graduazioni di marcia, l'illuminazione si accende o si spegne (locomotiva con 14 graduazioni esercita con 28 graduazioni),

oppure

- * la locomotiva accelera quando si accende l'illuminazione di testa (locomotiva con 28 graduazioni di marcia esercita con 14 graduazioni).

Questo comportamento può venire corretto soltanto mediante impostazioni delle graduazioni di marcia accordate tra loro nella Mobile Station e nel Decoder della locomotiva.

Appendice

Il binario di programmazione

Poiché per la programmazione di una locomotiva si deve sempre porre attenzione a ciò, affinché sul binario si trovi solo quest'unica locomotiva, è consigliabile l'impiego di un binario di programmazione. Tale binario di programmazione è una sezione di binario, la quale può essere integrata nell'impianto, che tuttavia elettricamente non deve avere alcun contatto con l'impianto preesistente. Non deve avere contatto con il binario di programmazione anche alcun "binario speciale" come i binari di contatto o per passaggi a livello. Per garantire questa separazione, nell'esercizio si deve prestare attenzione affinché durante la programmazione non vi sia alcun rotabile nella zona del punto di sezionamento.

Indirizzi lunghi nel funzionamento DCC (tabella a pagina 21)

Il funzionamento con DCC offre la possibilità di assegnare indirizzi sino a 9999. A tal fine si deve preventivamente attivare il Bit 5 nella CV 29. In tal modo, la CV 1 non viene più valorizzata. L'indirizzo lungo viene introdotto mediante le variabili CV 17 e 18. Questi inserimenti devono tuttavia venire calcolati in precedenza:

- Stabilite l'indirizzo, ad es. 1111.
- Ricercate il corrispondente campo di indirizzi nella tabella e ricavate il valore per la CV 17, qui 196.
- Dall'indirizzo desiderato, sottraete il primo indirizzo nel corrispondente campo di indirizzi ($1111 - 1024 = 87$) e introducete questo risultato come CV 18. Indirizzo 1111, CV 17 = 196, CV 18 = 87

Parametri in caso di Selectrix 1

L'indicazione o rispettivamente l'introduzione dei parametri sotto Selectrix 1 si svolge secondo il seguente schema:

76-543

corrisponde a:

Indirizzo (L)	76	(00 - 99)
Sezione di arresto (S)	-	(- =)
Velocità massima (V)	5	(0 - 7)
Ritardo (A)	4	(1 - 7)
Ampiezza impulsi (I)	3	(1 - 4)

Le più importanti variabili CV

Il compendio rappresentato nella tabella circa le variabili CV più comuni serve come orientamento di massima. Tuttavia, poiché le CV sono dipendenti dal Decoder, nel singolo caso i valori possono differire da questa tabella.

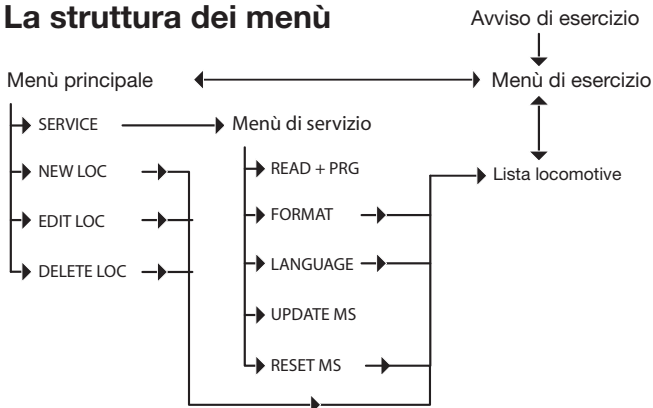
Indirizzo da locomotiva lungo (esteso) in DCC					
Campo indirizzi			Campo indirizzi		
da	a	CV17	da	a	CV17
0	255	192	5120	5375	212
256	511	193	5376	5631	213
512	767	194	5632	5887	214
768	1023	195	5888	6143	215
1024	1279	196	6144	6399	216
1280	1535	197	6400	6655	217
1536	1791	198	6656	6911	218
1792	2047	199	6912	7167	219
2048	2303	200	7168	7423	220
2304	2559	201	7424	7679	221
2560	2815	202	7680	7935	222
2816	3071	203	7936	8191	223
3072	3327	204	8192	8447	224
3328	3583	205	8448	8703	225
3584	3839	206	8704	8959	226
3840	4095	207	8960	9215	227
4096	4351	208	9216	9471	228
4352	4607	209	9472	9727	229
4608	4863	210	9728	9983	230
4864	5119	211	9984	9999	231

Valori per indirizzi DCC lunghi

CV	Significato	Valore DCC
1	Indirizzo	1 - 127
3	Ritardo di avviamento	0 - 127
4	Ritardo di frenatura	0 - 127
5	Velocità massima	1 - 7
17	Indirizzo esteso (parte superiore)	
18	Indirizzo esteso (parte inferiore)	
29	bit 0: Inversione di polarità senso di marcia bit 1: Numero graduazioni di marcia 14/28 (128) bit 2: Esercizio con tratta di frenatura Esercizio DCC-, Selectrix in corrente continua bit 5: Estensione indirizzo 7 bit / 14 bit	Valore 0 / 1 0 / 2 0 / 4 0 / 32 0. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39

Compendio delle CV più comuni

La struttura dei menù



Teknisk information om Mobile Station

Trix Mobile Station är en körkontroll som kan användas till dekodrar med olika typer av digital-protokoll. För att kunna utnyttja Mobile Stations hela kapacitet är dock förutsättningen att de aktuella dekodrarna har alla de funktioner som man önskar styra. Följaktligen kan alltså t.ex. Selectrix 2 funktioner endast utnyttjas tillsammans med en Selectrix 2 dekoder.

Mobile Station får aldrig utsättas för fukt.

Körkontrollen är inte vattentät. Mycket hög luft-fuktighet eller väta kan åsamka allvarliga felfunktioner eller helt irreparabla fel.

Utsätt aldrig Mobile Station för vibrationer, slag och stötar. Om körkontrollen utsätts för sådant kan det leda till allvarliga felfunktioner eller helt irreparabla fel.

Utsätt aldrig Mobile Station för kraftiga temperaturväxlingar, t.ex. hög värme. Häftiga temperaturväxlingar kan leda till kondens och fukt inuti körkontrollens kåpa.

Undvik fysisk kontakt med bildskärmens flytande kristaller.

Om displayen skadas (t.ex. glaset spräcks) kan man skada sig på glassplitter eller på bildskärmens flytande kristaller som då kan komma ut. Obs! Se noga till att aldrig komma i beröring med de flytande kristallerna.

Rengöring

Damm och smuts avlägsnas med en mjuk, torr eller lätt fuktad duk. Inga vätskor av något slag (t.ex. sprit, förtunning andra skarpa rengöringsmedel) får användas till detta!

Användningsområden

- Mobile Station är avsedd att användas tillsammans med Trix Systems, Selectrix (SX1), Selectrix 2 (SX2) och DCC.
- Samtliga lok och andra funktionsmodeller utrustade med motorer på den anslutna rälsen måste vara utrustade med en Trix Systems, en Selectrix- eller en DCC-dekoder. Alla eventuella fasta vagns- eller lobbelysningar (eller andra fasta belysningar) för analogt bruk måste avlägsnas från rälsen eller kopplas bort.
- Mobile Station levererar en maximal utström av 1,9 A. Detta räcker till för att köra 3 - 4 standardlok i skala H0 eller 7 - 8 lok i skala N. Antalet lok kan komma att begränsas av andra tillkommande strömförbrukare (t.ex. rökgeneratorer, vagnsbelysningar, ljudmoduler mm).

- Mobile Station kan endast användas med tillhörande spåranslutnings-box, t.ex. tillsammans med en Selectrix-körkontroll.
- Endast en enda spåranslutnings-box per rälsavsnitt/spårsektion får anslutas. Önskar man ansluta fler spåranslutnings-boxar måste anläggningen delas upp i flera isolerade, separata rälsavsnitt/spårsektioner.

Hur Mobile Station används

Anslutning av Mobile Station

- Transformatorn som används måste leverera en utström på 14 - 16 V ~ eller 16 - 18 V =.
 - Vid anslutning av spåranslutningsboxen måste transformatorns nätanslutningskontakt/väggkontakt vara urdragen!
 - Kontrollera noga att transformatorn är lämplig att använda till det lokala elnätet/hushållsströmmen (se transformatorns märkning avseende tekniska data).
1. Anslut transformatorn till spåranslutningsboxens högra ingång.
 2. Anslut spåranslutningsboxens fria kabeländar till spåret. (Polariteten spelar därvid ingen roll).
 3. Anslut Mobile Stations stickkontakt till spåranslutningsboxen. Använd därvid spåranslutningsboxens vänstra eller mittre ingång. Till övriga ingångar kan ytterligare Mobile Stations anslutas. Innan spåranslutningsboxen ansluts måste den monteras på ett fast underlag.

Observera:

Spåranslutningsboxen är kortslutningssäker. Dvs: En kortslutning på det anslutna spåret kan alltså inte skada körkontrollen. En kortslutning på den anslutna anläggningen kommer därför inte att påverka eller synas på Mobile Station.

Om anläggningen inte fungerar bör man alltså först av allt kontrollera att ingen kortslutning av spåret föreligger: T.ex. urspårning av lok eller vagnar eller metallföremål på spåret. Detta görs enkelt, t.ex. med en vagn med belysning. När orsaken till kortslutningen avlägsnats kopplar spåranslutningsboxen automatiskt på körströmmen igen.

Driftstart

När Mobile Station tas i bruk visas först information om den aktuella mjukvaran. Därefter växlar Mobile Station automatiskt över till loklistan. Det senast inmatade loket kommer då att visas.

Startsatsens Mobil Station visar det lok som medföljer satsen. Detta lok kan överföras till driftsmenyn med en enkel tryckning på vridknappen eller så kan man välja ett annat lok ur loklistan.

STOP-knappen

Trycker man å STOP-knappen så stannar samtliga fordon omedelbart utan att eventuellt förinställda bromsfördröjningar aktiveras. Spåret är därefter helt utan elspänning. Ytterligare en tryckning på STOP-knappen återställer spänningen och alla fordon fortsätter med samma inställningar, fart etc. som före stoppet.

Driftsmenyn

I driftsmenyn görs alla inställningar rörande trafiken. Menyn är också uppdelad i huvudmeny och loklista.

Det senast anropade loket visas på displayen. Genom att vrida körkontrollens vridknapp medurs, ställer man in önskad hastighet. Genom att trycka på vridknappen bestämmer man körriktningen. Tidigare inställd hastighet gäller inte för den nya körriktningen, utan loket kommer att stå still – om inte loket är utrustat med en DCC-dekoder, för då kan eventuellt förinställd bromsfördröjning utlösas.

Presentation

Har loket fått ett tilläggsnamn, så presenterar sig loket med detta namn.

När det gäller andra lok visas protokollet, adressen och efter ett stort "F" visas den inställda hastigheten.

Med belysningsknappen kan lokets frontstrålkastare tändas och släckas.

Är loket utrustat med extrafunktioner kan dessa kopplas till och från med funktionsknapparna F1 till F8.

Med ett enkelt tryck på OK-knappen växlar Mobile Station över till loklistan. Detta syns också på displayens meny-symboler.

Med ett tryck på ESC-knappen växlar man över till Mobile Stations huvudmeny. Genom att vrida på körkontrollens vridknapp kan man välja önskad undermeny. Genom att trycka på vridknappen anropar man sedan den utvalda undermenyn. Med ett enkelt tryck på på ESC-knappen kan man åter lämna undermenyn.

Loklistan

För att göra listan över de lok man önskar styra mer översiktlig, är den splittrad i flera olika områden. När loklistan anropas kan man välja vilken man vill av listans olika områden. Detta görs på detta sätt: Först vrids man på körkontrollens vridknapp och med hjälp av denna söker upp önskat område. Sedan väljer man detta område genom att trycka på vridknappen. Följande områden är tillgängliga:

- **SX1 LOC**
Urvalsområde för Selectrix-fordon med adresserna 00 t.o.m. 99
- **SX2-1 LOC**
Urvalsområde för Selectrix-fordon med adresserna 00 t.o.m. 9999
- **SX2-2 LOC**
Urvalsområde för Selectrix2-fordon med adresserna 00 t.o.m. 9999: Vid ändring av hastigheten motsvarar varje "klick" på vridknappen 4 körsteg.
- **SX2-4 LOC**
Urvalsområde för Selectrix2-fordon med adresserna 00 t.o.m. 9999: Vid ändring av hastigheten motsvarar varje "klick" på vridknappen 4 körsteg.
- **DCC-S 14F**
Urvalsområde för DCC-fordon med korta adresser (01 - 127) och 14 körsteg.
- **DCC-S 28F**
Urvalsområde för DCC-fordon med korta adresser (01 - 127) och 28 körsteg.
- **DCC-S 126F**
Urvalsområde för DCC-fordon med korta adresser (01 - 127) och 28 körsteg.
- **DCC-L 28F**
Urvalsområde för DCC-fordon med långa adresser (0001 - 9999) och 28 körsteg.
- **DCC-L 126F**
Urvalsområde för DCC-fordon med långa adresser (0001 - 9999) och 126 körsteg.
- **NAMES**
Urvalsområde för fordon med namn som lagts till i efterhand. Här finns också loken i startsatserna införda.

Efter att ett urvalsområde anropats och ett fordon från detta område har valts, kan detta fordon med enkel tryckning på vridknappen överföras till driftsmenyn.

OBS! Även de fordon som anropas med sitt tillagda namn upptar en adress, som då inte kan användas för andra lok etc.

Obs: Med Mobile Station kan man samtidigt köra upp till 16 SX2/DCC-fordon (t.ex. 100 SX1-fordon). Om Mobile Station visar „BE-SETZT“ („UPPTAGET“) när man försöker anropa ett lok, så är redan 16 SX2/DCC-fordon i drift. För att kunna anropa det önskade loket, så måste ett av SX2/DCC-fordonen tas ur trafik. Fordon tas ur trafik på följande sätt: Lokets körsteg ställs på noll och lokets alla funktioner kopplas från.

Huvudmenyn

Huvudmenyn kan väljas ur driftsmenyn via ESC-knappen.

Genom att vrida på vridknappen väljer man önskad undermeny och utvald undermeny anropas med en tryckning på vridknappen. Tillgängliga undermenyer är 'SERVICE' (växling till service-menyn), 'NEW LOC', 'EDIT LOC' och 'DELETE LOC'.

NEW LOC

Efter att ha valt denna undermeny kan man i flera steg lägga till ett lok med namn till loklistan med hjälp av funktionsknapparna. Loket behöver inte stå på spåret under denna procedur.

- I första steget väljs hur loket ska anropas. För detta finns samma uppdelning som i loklistan.
- I andra steget fastställs adressen.
- I tredje steget tilldelas loket ett namn. Detta markeras på displayen med ett vertikalt streck (smalt streck som markerar tom plats). Genom att vrida på vridknappen kan man i stället för strecket välja ett skrivtecken. Med en tryckning på vridknappen väljs skrivtecknet och displayen går vidare till nästa tecken. Upp till 10 tecken kan användas till ett namn, även vertikalt streck – tom plats markering – (■) kan användas.
- Därefter tilldelas loket en symbol (ånglok, diesellok, ellok eller ingen symbol alls).
- När man som första steg väljer DCC eller SX2, så kan man också göra detta med funktionsknapparna vid motsvarande symboler.
- Avlutningsvis skrivs hela inställningen in i loklistan.

EDIT LOC

I denna undermeny kan man ändra lokets inställningar i loklistan. Detta görs på samma sätt som med NEW LOC (se ovan). En förutsättning för

detta är dock att ett annat lok än det som ska ändras senast var aktiverat i driftsmenyn.

DELETE LOC

I denna undermeny kan ett infört lok avlägsnas från loklistan. En förutsättning för detta är dock att ett annat lok än det som ska avlägsnas senast var aktiverat i driftsmenyn.

Servicemenyn

Genom att vrida på vridknappen väjer man önskad undermeny och anropar denna med en tryckning på vridknappen. Följande undermenyer är tillgängliga: 'READ+PRG' (= programmering), 'FORMAT', 'LANGUAGE', 'UPDATE MS' och 'RESET MS'.

Observera: Lämnas servicemenyn så står Mobile Station på STOP och spåren är då helt utan elspänning.

READ+PRG

I denna meny kan lokens parametrar väljas och/eller ändras i flera steg.

Observera:

Vid val av och programmering av en lokdeko-der får endast det lok som ska programmeras stå på spåret.

När flera Mobile Stations är anslutna till spåret får endast en och samma Mobile Station användas till val och programmering av lokdekodern.

ERROR

Visar Mobile Station vid anrop av ett lok texten 'FEHLER' ('ERROR') kan detta t.ex. bero på att en icke existerande adress angivits eller att lokets adress ej kunnat tolkas. Detta kan bero på 4 olika orsaker:

- Kommunikationen mellan Mobile Station och loket är störd. Detta kan t.ex. bero på dålig kontakt med loket eller inuti loket. Man kan prova att köra fram loket ett par centimeter eller att vända på loket och åter placera det på rälsen.
- Fel digitalformat har valts (t.ex. kan en ren ren DCC-dekoder ha anropats med SX1).
- Det står ytterligare ett lok eller annan ström-förbrukare på spåret (t.ex. en vagn med belysning,...).
- Motorn i det aktuella loket är i behov av normal rengöring, smuts etc. kan störa kommunikationen mellan dekodern och Mobile Station.

Första steget är att välja önskat digitalformat med vilket lokdekodern ska väljas och/eller program-

meras. Tillgängliga digitalformat är SX1 (motsvarar hittillsvarande Selectrix-digitalformat), SX2 (motsvarar det nya Selectrix digitalformatet) och DCC. Under pågående val och programmering kan man på displayen se symbolen för det valda protokollet (SX1, SX2 eller DCC).

Observera:

Beträffande DCC-formatet: Det är normalt att det anropade loket rör sig när dess dekoder anropas. Detta kan även inträffa vid Selectrix-drift.

R+PRG DCC

När DCC-formatet valts visas de valda parametrarna (CV) som treställiga tal, vilka visas ett och ett på 3 ställen. Efter att önskad CV valts hämtas denna från fordonsdekodern. Den visas åter som treställiga tal och kan bekräftas i förändrad eller oförändrad form. Denna parameter skrivs därefter åter in i dekodern. Programmeringsmenyn kan lämnas med hjälp av ESC-knappen.

OBS! Var försiktig: Med Mobile Station är alla i dekodern tillgängliga (och icke spärrade) CV åtkomliga. Förändringar av CV förutsätter att man känner till de inställningar som man tänker förändra (se även den dokumentation som medföljer resp. dekoder). Felaktigt utförda inställningar kan leda till avsevärda funktionsstörningar.

DCC LG-ADR

Under DCC LG-ADR kan man bli hänvisad till en lång DCC-adress. (ska ett lok köra med denna adress så måste dessutom Bit 5 i CV 29 ställas in). Efter att denna undermeny anropats kan den aktuella dekodern väljas och den kommer att synas som ett fyrställt tal. Denna adress kan sedan bekräftas i förändrat eller oförändrat skick och den skrivs därefter åter in i dekodern. Programmeringsmenyn kan lämnas med hjälp av ESC-knappen.

Ytterligare parametrar kan inte bearbetas i denna undermeny. Önskar man bearbeta ytterligare parametrar får man använda undermenyn 'R+PRG DCC'.

Observera:

Långa adresser anges via CV17 och 18 (se "Tillägg" nedan). Dessa ytterst komplexa uppgifter kan förenklas med hjälp av denna meny. Då behöver endast de fyrställiga adresserna anges; programmeringen via CV17 och 18 sker då i bakgrunden.

R+PRG SX1

Efter att SX1-formatet valts, väljs dekoderns parametrar (se "Tillägg" nedan). Dessa kan sedan

bekräftas var och en för sig i förändrat eller oförändrat skick. Efter att alla parametrar bekräftats, skrivs de åter in i dekodern.

Programmeringsmenyn kan lämnas med hjälp av ESC-knappen.

R+PRG SX2

Efter att man valt SX2-formatet anges de visade parametrarna (PA) som treställiga tal, var vid de visas ett och ett. Efter att ha valt önskad PA tolkas den från det aktuella fordonets dekoder. Denna åtgärd visas åter som ett treställigt tal, som kan bekräftas i förändrat eller oförändrat skick. Parametrarna skrivs därefter in i dekodern. Programmeringsmenyn kan sedan lämnas med hjälp av ESC-knappen.

FORMAT

I denna meny bestäms i vilket digitalformat som Mobile Station vidarebefordrar data till rälsen. Man kan välja mellan SX1 (Selectrix), DCC och SX1+2+DCC (blandad drift). Med menypunkten 'NÄCHTES' ('NEXT') kan man byta till nästa digitalformat. När man valt önskat format växlar man med en tryckning på vridknappen tillbaka till driftsmenyn. Är två Mobile Stations anslutna bekräftas bytet av digitalformat genom en tryckning på vridknappen på vardera Mobile Station.

Används multiprotokoll-dekoder (dekoder avsedda för Selectrix och DCC) kan det uppstå problem vid blandad körning. Om så är fallet remmendarer vi endast enbart Selectrix-drift eller enbart DCC-drift.

Obs: Om man har valt ett digitalformat, t.ex. ren DCC-drift, och Mobile Station vid anrop av ett SX-fordon visar „GESPERRT“ („SPÄRRAT“), så kan detta lok inte köras.

Obs: Vid körning av lok med multiprotokoll-dekoder kan det hända att dekodern efter körning med DCC inte kan köras med Selectrix. Kör då loket åter med DCC-drift. Ställ under DCC-drift lokets alla funktioner, strålkastare/belysning och körsteg på noll. Tryck sedan två gånger på STOP-knappen. Nu kan loket åter köras på Selectrix.

LANGUAGE

I denna meny kan man välja det meny-språk man önskar i sin Mobile Station. Följande språk är tillgängliga: tyska, engelska, franska och holländska/nederländska. Efter att man valt önskat språk kan man med en tryckning på vridknappen växla över direkt till driftsmenyn.

UPDATE MS

När denna menypunkt väljs visas den just nu aktuella mjukvaruversionen. Efter ytterligare en tryckning på vridknappen kan den visade mjukvaran överföras till en annan Mobile Station (bägge Mobile Stations måste därvid vara sammankopplade via en gemensam spåranslutningsbox. Mottagande Mobile Station måste då vara inställd på huvudmenyns 'SERVICE'-meny. Under pågående överföring visar bägge Mobile Stations mjukvarans versionsnummer.

När uppdateringen väl har påbörjats (den tar ca. 30 sek.) kan den inte avbrytas.

När uppdateringen lyckosamt genomförts, utför bägge Mobile Stations automatiskt en reset.

Observera:

En uppdatering av mjukvaran måste förberedas mycket noggrant. Under uppdateringen får absolut ingenting ändras på anläggningen.

Observera:

Det är mycket viktigt att hålla rätt på vilken Mobile Station som redan är uppdaterad och vilken Mobile Station som ska uppdateras. Om man inte ser upp med detta kan en "neddatering" komma att genomföras.

RESET MS

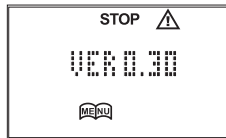
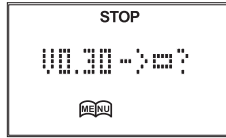
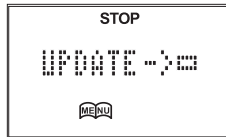
Vid genomföring av en reset återställs Mobile Stations alla inställningar till ursprungsläget. Inställningen av digitalformat (SX1/DCC...) förblir dock oförändrad.

Anslutning av Mobile Station till Selectrix-körkontroller.

Mobile Station kan med hjälp av i handeln tillgängliga kablar, nr 103 248, kopplas samman med Selectrix-Systems SX-Bus. Mobile Station fungerar därefter som en Selectrix-körkontroll. Mobile Stations funktioner begränsas då och funktionerna blir identiska med den anslutna Selectrix-körkontrollens.

Observera:

Om en Selectrix-körkontroll visar 'FORMAT??' efter att en Mobile Station anslutits, kan dessa körkontroller inte kombineras med varandra.



Problemlösningar

Om Mobile Station inte fungerar

Om Mobile Station kopplats in men inte fungerar, måste man kontrollera anslutningskablarna mellan Mobile Station och spåranslutningsboxen.

Uppdatering

Skulle en Mobile Stations meny inte kunna anropas p.g.a. skadad mjukvara, så kan man ändå genomföra en uppdatering: Den Mobile Station vars mjukvara är skadad måste först kopplas ur. Omedelbart efter att man påbörjat överföringen av data från den sändande Mobile Station måste den mottagande Mobile Station åter kopplas in igen. Den fortsatta uppdateringen fortsätter därefter automatiskt som vanligt.

Det går inte att göra tillägg till loklistan

Loklistan kan bestå av upp till 40 fordon. Försöker man lägga till ytterligare ett 41sta fordon, så visar Mobile Station meddelandet „LISTE VOLL“ („LISTAN FULL“). Önskar man trots detta lägga till det aktuella fordonet till listan, så måste minst ett tidigare infört fordon först avlägsnas ur listan.

Om lok med långa DCC-adresser inte kan köras

Om ett lok med lång adress inte kan anropas ska man kontrollera Bit 5 i CV 29.

För att kunna köra ett lok med lång adress, måste därefter adressen införas in i CV 17 och 18 (se DCC LG-ADR). Dessutom måste Bit 5 ställas in i CV 29, då adressen annars kommer att ignoreras.

Problem med okontrollerad till- och frånkoppling av ljusfunktionerna vid DCC-drift

Om ett lok vid DCC-drift ska köras med ett annat antal körsteg (14 eller 28) än det programmerats med,

- kopplas strålkastarna till eller från vid växling mellan körstegen (när lok med 14 körsteg körs med 28 körsteg)

t.ex.

- ökar lokets hastighet vid inkoppling av lokets frontstrålkastare (när lok med 28 körsteg körs med 14 körsteg).

Detta kan endast korrigeras genom inställning av körstegen i lokets dekode och rättas till med hjälp av Mobile Station.

Tillägg

Programmeringsspåret

Man måste vid programmering av lok alltid noga tillse att ett enda lok står på spåret. Vi rekommenderar därför att man använder ett separat programmeringsspår.

Programmeringsspåret utgörs av ett spår som kan integreras i anläggningen, men som inte har någon som helst elektrisk förbindelse med resten av anläggningen. Inga "specialskenor", som t.ex. kontaktskenor eller järnvägsövergångar, får komma i någon som helst kontakt med programmeringsspåret.

För att kunna garantera total isolering i skarven mellan programmeringsspåret och övrig räls, måste trafiken på anläggningen kontrolleras, så inte någon vagn el. dyl. står uppställd vid/på skarven mellan programmeringsspåret och anläggningens räls.

Långa adresser vid DCC-drift

Körning med DCC ger tillgång till 9999 olika adresser. Därför måste Bit 5 i CV 29 ställas in i förväg. Därvid anges inte CV1 längre. De långa adresserna ska därefter införas via CV 17 och 18. Dessa måste dock räknas ut i förväg:

- Bestäm adressen, t.ex. 1111.
- Sök upp önskad adress i i tabellen och för in värdet för CV 17, i detta fall 196.
- Från den önskade adressen drags den första adressen i aktuellt adressområde av (1111 - 1024 = 87) och för in den erhållna siffran som CV 18.

Adress 1111, CV 17 = 196, CV 18 = 87.

Selectrix 1 parametrar

Värdena, t.ex. parametrarnas värden i Selectrix 1, återfinns i följande schema:

76-543

motsvarar:

Adress (L)	76	(00 - 99)
Stoppavsnitt (S)	-	(- =)
Maxhastighet (V)	5	(0 - 7)
Bromsfördröjning (A)	4	(1 - 7)
Impulsbredd (I)	3	(1 - 4)

De viktigaste CV/parametrarna

Tabellen ger en grov översikt över de vanligast förekommande CV/parametrarna. P.g.a. att CV/parametrarna är beroende av dekodrarna kan enstaka värden avvika från denna tabell.

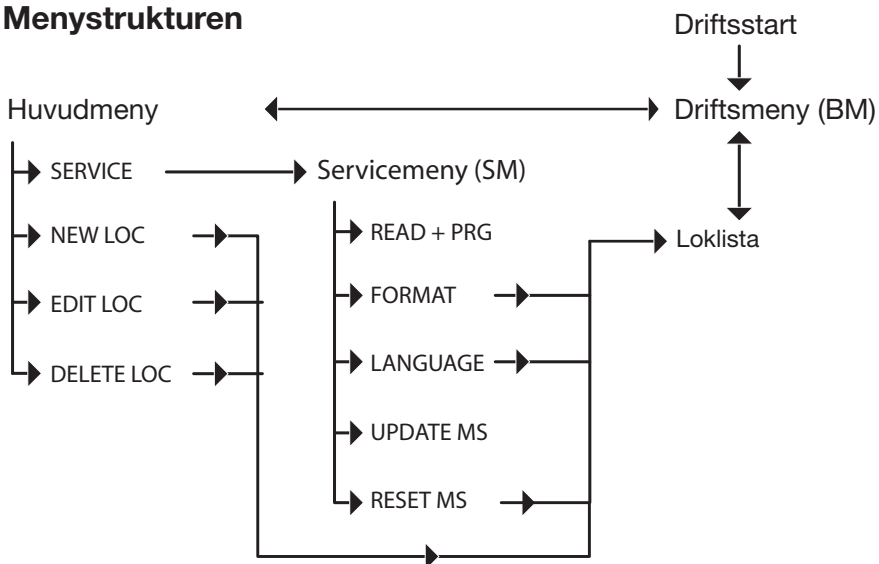
långa (utökade) lokadresser i DCC					
Adressområde			Adressområde		
från	till	CV17	från	till	CV17
0	255	192	5120	5375	212
256	511	193	5376	5631	213
512	767	194	5632	5887	214
768	1023	195	5888	6143	215
1024	1279	196	6144	6399	216
1280	1535	197	6400	6655	217
1536	1791	198	6656	6911	218
1792	2047	199	6912	7167	219
2048	2303	200	7168	7423	220
2304	2559	201	7424	7679	221
2560	2815	202	7680	7935	222
2816	3071	203	7936	8191	223
3072	3327	204	8192	8447	224
3328	3583	205	8448	8703	225
3584	3839	206	8704	8959	226
3840	4095	207	8960	9215	227
4096	4351	208	9216	9471	228
4352	4607	209	9472	9727	229
4608	4863	210	9728	9983	230
4864	5119	211	9984	9999	231

Värden för långa DCC-adresser

CV	Betydelse	DCC värden
1	Adress	1 - 127
3	Accelerationsfördröjning	0 - 127
4	Bromsfördröjning	0 - 127
5	Maxhastighet	1 - 7
17	Utökad adress (övre del)	
18	Utökad adress (undre del)	
29	bit 0: ompolarisering körriktning bit 1: Antal körsteg 14/28 (128) bit 2: DCC drift med bromssträcka DCC-, Selectrix- och likströmsdrift bit 5: Adressomfång 7 bit / 14 bit	värde 0 / 1 0 / 2 0 / 4 0 / 32 0. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39

Översikt över tillgängliga CV/parametrar

Menystrukturen



Tekniske henvisninger til Mobile Station

Trix Mobile Station er en kørekontrol, der kan aktivere og betjene en dekoder med forskellige digitale protokoller. For at kunne udnytte det komplette omfang af funktioner i Mobile Station er det imidlertid en forudsætning, at de anvendte dekodere understøtter disse funktioner. For eksempel kan funktionen Selectrix 2 kun anvendes i forbindelse med en Selectrix 2 dekoder.

Mobile Station må ikke udsættes for fugtighed. Dette apparat er ikke vandtæt. Ved meget høj luftfugtighed eller ved udsættelse for væske kan der opstå fejlfunktion eller skader, der ikke kan repareres.

Mobile Station må ikke udsættes for kraftige rystelser. Hvis dette apparat udsættes for slag eller kraftige vibrationer, kan der opstå varige fejlfunktioner.

Mobile Station må ikke udsættes for kraftige temperaturvariationer eller høje temperaturer. Ved kraftige temperaturændringer kan fugtighed danne kondens indvendig i stationens hus.

Undgå enhver kontakt med de flydende krystaller. Ved en beskadigelse af displayet (hvis det f.eks. går i stykker) er der fare for, at man skærer sig på glasskårene eller at de flydende krystaller løber ud. Pas på, at du ikke kommer i kontakt med de flydende krystaller.

Rengøring

Fjern fnug og støv med en blød klud, der er tør eller let fugtet. Anvend aldrig alkohol, fortynder eller andre kraftige rengøringsmidler.

Anvendelse

- Mobile Station er beregnet til anvendelse med Trix Systems, Selectrix og DCC.
- Samtlige motorkøretøjer og funktionsmodeller, der befinder sig på det tilsluttede spor, skal være udstyret med en Trix Systems-, Selectrix- eller DCC-Decoder. Eventuelle permanente togbelysninger til analogdrift skal deaktiveres.
- Mobile Station leverer en maksimal tilslutningsstrøm på 1,9 A. Det betyder, at der kan køres med 3 - 4 H0 standardlokomotiver eller med 7 - 8 N lokomotiver. Dette antal reduceres tilsvarende for hver ekstra forbruger (røggenerator, belyste vogne, lyd,...).

- Mobile Station kan kun anvendes i forbindelse med den tilhørende sportilslutningsboks eller en Selectrix-styreenhed.
- Der må kun være maksimalt en tilslutningsboks tilsluttet til et sporafsnit. Ved tilslutning af flere sportilslutningsbokse skal anlægget opdeles i flere elektrisk adskilte sporafsnit.

Betjening

Tilslutning af Mobile Station

- Den anvendte transformator skal levere 14-16 V ~ eller 16-18 V =.
 - Ved tilslutning af sportilslutningsboksen skal lysnetstikket til transformatoren være trukket ud af stikkontakten!
 - Kontrollér om den valgte transformator er egnet til det foreliggende lysnet (se de tekniske data på transformatorens typeskilt).
1. Tilslut transformatoren til den højre bøsning på sportilslutningsboksen.
 2. Forbind sportilslutningsboksen til sporet med boksens frie kabelender (det er ikke nødvendigt at tage hensyn til polariteten).
 3. Tilslut Mobile Station til sportilslutningsboksen. Brug dertil den venstre eller den midterste bøsning. Der kan tilsluttes en yderligere Mobile Station til den sidste frie bøsning. Sportilslutningsboksen skal, inden den tages i brug, monteres på et fast underlag.

Bemærk:

Sportilslutningsboksen er udført kortslutnings-sikker, dvs. at en kortslutning på det tilsluttede spor ikke medfører skader på apparatet. Imidlertid bliver kortslutningen ikke meddelt til Mobile Station og bliver derfor ikke vist. Hvis anlægget ikke kan tages i brug, kan De f.eks. kontrollere anlægget for en mulig kortslutning med en belyst vogn. Når fejlen er afhjulpet, kobles sportilslutningsboksen automatisk til igen.

Ibrugtagning

Ved ibrugtagning af Mobile Station angiver denne den aktuelle softwareversion. Derefter skifter Mobile Station til lokomotivlisten. Det sidst indstilte lokomotiv vises. I startsættene er dette det lokomotiv, der findes i sættet. Dette lokomotiv kan overtages i betjeningsmenuen ved at trykke på drejeregulatoren, eller der kan vælges et andet lokomotiv.

STOP-knappen

STOP-knappen standser øjeblikkeligt alle køretøjer uden brug af den eventuelt indstillede bremseforsinkelse. Derefter er sporet spændingsfrit. Ved et yderligere tryk på STOP-knappen startes alle køretøjer igen og tilbagesendes til deres sidste driftstilstand.

Driftsmenuen

Køredriften sker i driftsmenuen. Desuden fordeler menuen sig her i hovedmenuen og lokomotivlisten. Det aktuelt aktiverede lokomotiv vises i displayet. Den ønskede hastighed indstilles ved at bevæge drejekontakten. Den indstillede køreretning skiftes ved at trykke på drejekontakten; den tidligere anvendte kørehastighed overtages ikke i den nye køreretning, men lokomotivet bliver stående, ved DCC uden ændring af den eventuelt indstillede bremseforsinkelse.

Displayet

Hvis lokomotivet er gemt under navn, vises dette navn.

Ved alle andre lokomotiver vises protokollen, adressen og så det indstillede køretrin med et foranstillet "F" .

Lokomotivets frontbelysning kan tændes og slukkes med knappen Belysning.

Ved kørsel med lokomotiver med specialfunktioner kan disse slås til og fra ved hjælp af funktionstasterne F1 til F8.

Ved tryk på OK-knappen skifter Mobile Station til lokomotivlisten. Dette vises på displayet med menu-symbolet.

Ved tryk på ESC-knappen skifter Mobile Station til hovedmenuen. Her kan man vælge den ønskede undermenu ved at bevæge drejekontakten. Den viste undermenu fremkaldes ved at trykke på drejekontakten. Undermenuen forlades igen ved at trykke på ESC.

Lokomotivlisten

For at give en bedre oversigt over de lokomotiver, der kan vælges, er lokomotivlisten opdelt i flere grupper. Når lokomotivlisten kaldes frem, vises de forskellige grupper. En gruppe kan vælges ved at dreje på drejekontakten og vises ved et tryk på drejekontakten. Der kan vælges mellem følgende grupper:

- SX1 LOC
Gruppe for valg af Selectrix 1-køretøjer med adresserne 00 til 99

- SX2-1 LOC
Gruppe for valg af Selectrix2-køretøjer med adresserne 00 til 9999
- SX2-2 LOC
Gruppe for valg af Selectrix2-køretøjer med adresserne 00 til 9999. Ved ændring af hastigheden svarer hvert "klik" på drejekontakten til en ændring på 2 køretrin.
- SX2-4 LOC
Gruppe for valg af Selectrix2-køretøjer med adresserne 00 til 9999. Ved ændring af hastigheden svarer hvert "klik" på drejekontakten til en ændring på 4 køretrin.
- DCC-S 14F
Gruppe for valg af DCC-køretøjer med kort adresse (01 - 127) og 14 køretrin
- DCC-S 28F
Gruppe for valg af DCC-køretøjer med kort adresse (01 - 127) og 28 køretrin
- DCC-S 126F
Gruppe for valg af DCC-køretøjer med kort adresse (01 - 127) og 126 køretrin
- DCC-L 28F
Gruppe for valg af DCC-køretøjer med lang adresse (0001 - 9999) og 28 køretrin
- DCC-L 126F
Gruppe for valg af DCC-køretøjer med lang adresse (0001 - 9999) og 126 køretrin
- NAMES
Gruppe for valg af køretøjer, der er gemt under navn. Her er også køretøjerne fra startszættene opført.

Når der er valgt en gruppe og derefter valgt et køretøj i den pågældende gruppe, kan dette køretøj aktiveres i betjeningsmenuen ved et tryk på drejekontakten.

Bemærk:

Også køretøjer, der kaldes frem ved hjælp af et gemt navn, optager en adresse, der ikke samtidig kan anvendes af et andet køretøj.

Bemærk:

Med Mobile Station kan der samtidig køres med 16 SX2/DCC-køretøjer (eller 100 SX1-Fahrzeuge). Når Mobile Station viser „BESETZT“ ved fremkaldelse af et lokomotiv, er der allerede 16 SX2/DCC-køretøjer i drift. Hvis du vil fremkalde det ønskede køretøj, skal du tage et SX2/DCC-køretøj, der aktuelt er i drift, ud af drift, dvs. køretrin på nul og alle funktioner slået fra.


Hovedmenuen

Den ønskede undermenu vælges ved at dreje på drejekontakten og fremkaldes ved at trykke på drejekontakten. Der kan vælges mellem følgende undermenuer: "SERVICE" (skift til servicemenuen), "NEW LOC", "EDIT LOC" og "DELETE LOC".

NEW LOC

Når denne undermenu er valgt, er det muligt at registrere et lokomotiv med navn og tilordning af de tilhørende funktionstaster i lokomotivlisten.

Det pågældende lokomotiv behøver ikke at være placeret på sporet.

- I første trin vælges, hvordan lokomotivet skal kontaktes. Hertil findes den samme underopdeling som i lokomotivlisten.
- I andet trin indstilles adressen.
- I tredje trin tildeles lokomotivet et navn. Herved blinker en vertikal streg til venstre i displayet. Der kan ved at dreje på drejekontakten på stedet for strengen søges på et alfanumerisk tegn. Ved et tryk på drejekontakten registreres tegnet, og displayet springer videre til næste tegn. Der er 10 tegn til rådighed for navnet, og der er også mulighed for blanktegn ().
- Derefter tildeles lokomotivet et symbol (damp-, diesel-, E-lokomotiv eller intet symbol).
- Hvis DCC eller SX2 blev valgt i første trin, kan det tilhørende ønskede symbol for den pågældende tast stadig vælges på funktionstasterne.
- til sidst læses den samlede indstilling ind i lokomotivlisten.

EDIT LOC

I denne undermenu kan registreringen af et lokomotiv i lokomotivlisten ændres. De samme trin gennemgås, som ved "NEW LOC". Det er imidlertid en forudsætning, at det sidste aktive lokomotiv i betjeningsmenuen var et andet, end det lokomotiv der skal redigeres.

DELETE LOC

I denne undermenu kan registreringen af et lokomotiv slettes fra lokomotivlisten. Det er imidlertid en forudsætning, at det sidste aktive lokomotiv i betjeningsmenuen var et andet, end det lokomotiv der skal slettes.

Servicemenuen

Den ønskede undermenu vælges ved at dreje på drejekontakten og fremkaldes ved at trykke på drejekontakten. Der kan vælges mellem følgende

undermenuer: 'READ+PRG' (=programmer), 'FORMAT', 'LANGUAGE', 'UPDATE MS' og 'RESET MS'.

Bemærk: Hvis servicemenuen forlades, står Mobile Station på STOP, og sporene er uden spænding.

READ+PRG

I denne menu udlæses og/eller redigeres lokomotivets parametre i løbet af flere trin.

Bemærk:

Ved udlæsning og programmering af en lokomotivdekoder må der altid kun stå det lokomotiv på sporet, som skal programmeres. Hvis der er tilsluttet flere stk. Mobile Station, må der altid kun foretages samtidig udlæsning og programmering med den ene Mobile Station.

ERROR

Hvis Mobile Station under udlæsning af lokomotivdata viser 'ERROR' eller en ikke-plausibel adresse, kunne lokomotivet ikke udlæses korrekt. Dette kan skyldes fire årsager:

- Der er fejl i kommunikationen mellem Mobile Station og lokomotivet. Dette kan f.eks. skyldes ringe kontakter til eller i lokomotivet. Det kan eventuelt hjælpe at køre lokomotivet et par cm længere eller stille det omvendt på sporet.
- Der blev valgt et forkert digitalformat (f.eks. kun DCC-decoder udlæst med SX1).
- Der står et andet lokomotiv eller en anden forbruger (belyst vogn, ...) på sporet.
- Motoren på det pågældende lokomotiv er blevet forurennet under driften og forstyrrer kommunikationen mellem dekoder og Mobile Station.

I første trin vælges det ønskede digitale format, som lokomotivets dekoder skal udlæses og/eller programmeres med. Som digitalformat kan vælges mellem SX1 (svarer til det hidtidige Selectrix digitalformat), SX2 (svarer til det nye Selectrix digitalformat) eller DCC. Under udlæsningen og programmeringen vises tegnet for den valgte protokol i displayet (SX1, SX2 eller DCC).

Bemærk:

Afhængigt af DCC-formatet er det normalt, at det aktiverede lokomotiv bevæger sig ved udlæsning af dekoderen. Dette kan også forekomme ved Selectrix-drift.

R+PRG DCC

Når DCC-formatet er valgt, forespørges de parametre (CV), der skal udlæses, som trecifrede tal, hvor hvert af de 3 cifre skal angives enkeltvis. Når det pågældende CV er valgt, udlæses dette af køretøjets dekoder. Resultatet angives derefter som et trecifret tal og kan bekræftes ændret eller uændret. Disse parametre bliver så igen skrevet tilbage i dekoderen. Programmeringsmenuen kan forlades via ESC-tasten.

Forsigtig: Ved hjælp af Mobile Station er det muligt at få adgang til alle CV, der findes i dekoderen (og ikke er spærret). Redigering af CV forudsætter kendskab til de tilhørende indstillinger (se også dokumentationen for dekoderen). Forkerte indstillinger kan fremkalde omfattende driftsforstyrrelser.

DCC LG-ADDR

Under 'DCC LG-ADDR' kan der anvises en lang DCC-adresse (når lokomotivet skal betjenes ved hjælp af denne adresse, skal også bit 5 i CV 29 indstilles). Når denne undermenu er aktiveret, udlæses den adresse, der aktuelt er indstillet i dekoderen, og vises som et firecifret tal. Denne adresse kan bekræftes ændret eller uændret og bliver så sendt tilbage til dekoderen. Programmeringsmenuen kan forlades via ESC-tasten.

Der kan ikke bearbejdes yderligere parametre i denne undermenu. Anvend hertil undermenuen "R+PRG DCC".

Bemærk:

Lange adresser indlæses via CV 17 og 18 (se tillæg). Denne yderst komplekse indlæsning forenkles takket være denne menu. Her skal kun indlæses de firecifrede adresser, og programmeringen af CV 17 og 18 foregår i baggrunden.

R+PRG SX1

Når SX1-formatet er valgt, udlæses dekoderens parametre (se tillæg). Disse kan så enkeltvis bekræftes ændret eller uændret. Når alle parametre er bekræftet, læses parametrene igen ind i lokomotivets dekoder. Programmeringsmenuen kan forlades via ESC-tasten.

R+PRG SX2

Når SX2-formatet er valgt, forespørges de parametre (PA), der skal udlæses, som trecifrede tal, hvor hvert af de 3 cifre skal angives enkeltvis. Når det pågældende PA er valgt, udlæses dette af køretøjets dekoder. Resultatet angives derefter som et trecifret tal og kan bekræftes ændret eller uændret. Disse parametre bliver så igen skrevet tilbage i dekoderen. Programmeringsmenuen kan forlades via ESC-tasten.

FORMAT

I denne menu indstilles det, med hvilket digitalformat Mobile Station giver dataene videre til sporene. Der kan vælges mellem SX1 (Selectrix), DCC og SX1+2+DCC (blandet drift). Ved hjælp af menupunktet "NEXT" kan der skiftes om til det næste digitalformat. Efter valg af det ønskede format skiftes der igen til driftsmenuen ved at trykke på drejekontakten. Når der er tilsluttet to Mobile Stations, skal det ændrede digitalformat bekræftes i de to Mobile Stations ved et tryk på drejekontakten.

Ved anvendelse af multiprotokol-dekodere (dekodere, der er egnet til Selectrix og DCC) kan der opstå problemer ved blandet drift. Vi anbefaler i sådanne tilfælde ren Selectrix- eller DCC-drift.

Bemærk:

Hvis du f.eks. har valgt ren DCC som format, viser Mobile Station „GESPERRT“ ved fremkaldelse af et SX-køretøj. I dette tilfælde kan køretøjet ikke tages i drift.

Bemærk:

Ved drift af lokomotiver med Multiprotokol-dekodere kan det forekomme, at dekoderen ikke kan anvendes under Selectrix-drift efter at være brugt til DCC-drift. Når alle funktioner, belysningen og køretrinnene for dette lokomotiv er nulstillet i DCC-drift, kan lokomotivet igen tages i drift ved hjælp af to tryk på stop-tasten.

LANGUAGE

Med denne menu vælges menusproget til Mobile Station. Der kan vælges mellem sprogene Tysk, Engelsk, Fransk og Hollandsk. Efter valg af det ønskede sprog skiftes der igen direkte til driftsmenuen ved at trykke én gang på drejekontakten.

UPDATE MS

Når dette menupunkt er valgt, vises den aktuelle software-version. Efter yderligere et tryk på drejekontakten overføres softwaren i den viste version til en anden Mobile Station (begge Mobile Stations skalsammen være tilsluttet en fælles sportilslutningsboks). Den modtagende Mobile Station skal herved i hovedmenuen være indstillet på menupunktet "SERVICE". Under dataoverførslen viser begge Mobile Station versionsnummeret på softwaren. Når opdateringen er påbegyndt, kan processen ikke længere afbrydes.

Efter vellykket Update gennemfører begge Mobile Stations en nulstilling (Reset).

Bemærk:

En softwareopdatering skal forberedes omhyggeligt. Der må ikke foretages ændring på anlægget under opdateringen..

Bemærk:

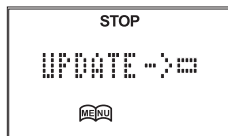
Det er vigtigt at være opmærksom på, hvilken Mobile Station der skal udlæses, og hvilken Mobile Station der skal sende opdateringen. Det er også muligt at gennemføre en "down-date".

RESET MS

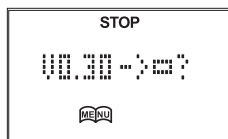
Ved nulstilling bliver indstillingerne i Mobile Station nulstillet til fabriksindstillingen. Indstillingen af digitalformatet (SX1/DCC...) bliver dog ikke berørt af dette.

Mobile Station på Selectrix-styreenheder

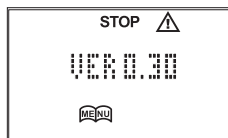
Mobile Station kan ved hjælp af kablet 103 248, der kan købes i fagbutikkerne, forbindes med Selectrix-systemets Sx-bus. Mobile Station fungerer derved som en Selectrix-styreenhed. Funktionerne i Mobile Station indskrænkes dermed til funktionsomfanget i den styreenhed, som den er forbundet til.



Kommando Update



Bekræftelse Update



Opdateringen bliver sendt

Bemærk:

Hvis "FORMAT??" vises, når Mobile Station er sluttet til et Selectrix-køretøj, er drift i denne udstyrskombination ikke mulig.

Fejlfinding

Mobile Station kan ikke betjenes

Når Mobile Station starter, men ikke lader sig betjene, skal kabelforbindelserne til Mobile Station og sportilslutningsboksen kontrolleres.

Update

Hvis det på grund af beskadiget software ikke er muligt at fremkalde menuen på en Mobile Station, kan denne Mobile Station alligevel opdateres: Denne Mobile Station med den beskadigede software skal tages fra. Så snart dataoverførslen er startet hos den sendende Mobile Station, skal den modtagende Mobile Station tilsluttes igen. Den videre opdatering sker analogt til en normal opdatering.

Lokomotivlisten kan ikke udvides

Lokomotivlisten kan indeholde op til 40 køretøjer. Hvis det forsøges at indføre køretøj nr. 41, meddeler Mobile Station „LISTE VOLL“. Hvis du alligevel ønsker at indføre dette køretøj, skal du først slette mindst ét køretøj fra listen.

Lokomotivlisten kan ikke udvides

Lokomotivlisten kan indeholde op til 40 køretøjer. Hvis det forsøges at indføre køretøj nr. 41, meddeler Mobile Station „LISTE VOLL“. Hvis du alligevel ønsker at indføre dette køretøj, skal du først slette mindst ét køretøj fra listen.

Lokomotivet kan ikke længere køre med lang DCC-adresse.

Hvis det ikke er muligt at aktivere et lokomotiv ved hjælp af den lange adresse, skal bit 5 i CV 29 kontrolleres.

For at kunne betjene et lokomotiv ved hjælp af den lange DCC-adresse, skal adressen først indstilles i CV 17 og 18 (se DCC LG-ADDR). Derudover skal bit 5 i CV29 indstilles, da adressen ellers bliver ignoreret.

Lyset slår til og fra i DCC-drift

Hvis der køres med et lokomotiv i DCC-drift med et andet antal køretrin (14 eller 28) end det programmerede,

- slår belysningen ved skift mellem køretrinnene til eller fra (lokomotiv med 14 køretrin betjenes med 28 køretrin),

eller

- sættes farten op på lokomotivet, når frontbelysningen slås til (lokomotiv med 28 trin betjenes ved hjælp af 14 køretrin).

Dette forhold kan kun korrigeres ved overensstemmende indstillinger i køretrinnene i lokomotivets dekode og i Mobile Station.

Tillæg

Programmeringsspor

Da der under programmeringen af et lokomotiv kun må stå dette ene lokomotiv på sporet, anbefales det at anvende et programmeringsspor.

Programmeringsspor er et sporstykke, der kan være integreret i anlægget, men dog ikke må have nogen elektrisk kontakt til det bestående anlæg. Der må heller ikke være noget "specialspor" som kontaktspor eller kontakt via jernbaneoverskæringer til programmeringsspor.

For at sikre denne adskillelse skal brugeren under drift være opmærksom på, at der ikke står nogen vogne på adskillelsesstedernes område under programmeringen.

Lang adresse i DCC-drift

Drift med DCC giver mulighed for at tildele adresser op til 9999. For dette skal bit 5 i CV 29 slås til. Herved udnyttes CV1 ikke længere. Den lange adresse indlæses derefter via CV 17 og 18. Indtastningerne skal dog udregnes på forhånd:

- Bestem adressen, f.eks. 1111.
- Find det pågældende adresseområde i tabellen og vælg værdien for CV 17, her 196.
- Træk den første adresse i det pågældende adresseområde fra den ønskede adresse (1111 - 1024 = 87) og registrer dette resultat som CV 18.

Adresse 1111, CV 17 = 196, CV 18 = 87

Parametre ved Selectrix 1

Angivelse hhv. indtastning af parametre under Selectrix 1 sker efter følgende skema:

76-543

svarende til:

Adresse (L)	76	(00 - 99)
Stopafsnit (S)	-	(- =)
Maks.hastighed. (V)	5	(0 - 7)
Forsinkelse (A)	4	(1 - 7)
Impulsbredde (I)	3	(1 - 4)

De vigtigste CV

Oversigten over de mest almindelige CV, som er fremstillet i tabellen, har til hensigt at give en orientering i store træk. Da CV'ene afhænger af dekoderen, kan værdierne i det enkelte tilfælde afvige fra denne tabel.

lang (udvidet) lokaladresse i DCC					
Adresseområde			Adresseområde		
fra	til	CV17	fra	til	CV17
0	255	192	5120	5375	212
256	511	193	5376	5631	213
512	767	194	5632	5887	214
768	1023	195	5888	6143	215
1024	1279	196	6144	6399	216
1280	1535	197	6400	6655	217
1536	1791	198	6656	6911	218
1792	2047	199	6912	7167	219
2048	2303	200	7168	7423	220
2304	2559	201	7424	7679	221
2560	2815	202	7680	7935	222
2816	3071	203	7936	8191	223
3072	3327	204	8192	8447	224
3328	3583	205	8448	8703	225
3584	3839	206	8704	8959	226
3840	4095	207	8960	9215	227
4096	4351	208	9216	9471	228
4352	4607	209	9472	9727	229
4608	4863	210	9728	9983	230
4864	5119	211	9984	9999	231

Værdier til lang DCC-adresse

CV	Betydning	Værdi DCC
1	Adresse	1 - 127
3	Opstartforsinkelse	0 - 127
4	Bremseforsinkelse	0 - 127
5	Maksimalhastighed	1 - 7
17	Udvidet adresse (øverste del)	
18	Udvidet adresse (nederste del)	
29	bit 0: Ompoling køreretning bit 1: Antal køretrin 14/28 (128) bit 2: DCC-drift med bremsestrækning DCC-, Selectrix og jævnstrømsdrift bit 5: Adresseomfang 7 bit/ 14 bit	Værdi 0 / 1 0 / 2 0 / 4 0 / 32 0. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39

Oversigt over almindelige CV

Menustrukturen

